

شركة الألبان الأردنية المساهمة العامة المحدودة

شركة الألبان الأردنية المساهمة العامة المحدودة
JORDAN DAIRY COMPANY LTD.

الرقم / م/مساهمين
2011/3/6

معالى/ رئيس هيئة الأوراق المالية المعتمدة

تحية طيبة وبعد ،
نرسل لمعالىكم خمس نسخ من التقرير السنوي الخاص بشركتنا لعام 2010.

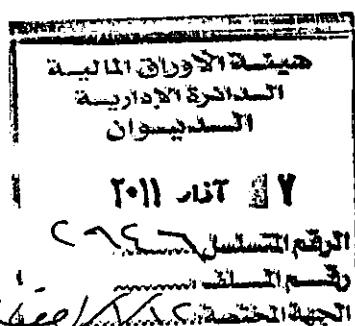
وتقضوا بقبول فائق الاحترام

المدير العام

الدكتور احمد شوقي بدیع حوراني

شركة الألبان الأردنية المساهمة العامة المحدودة

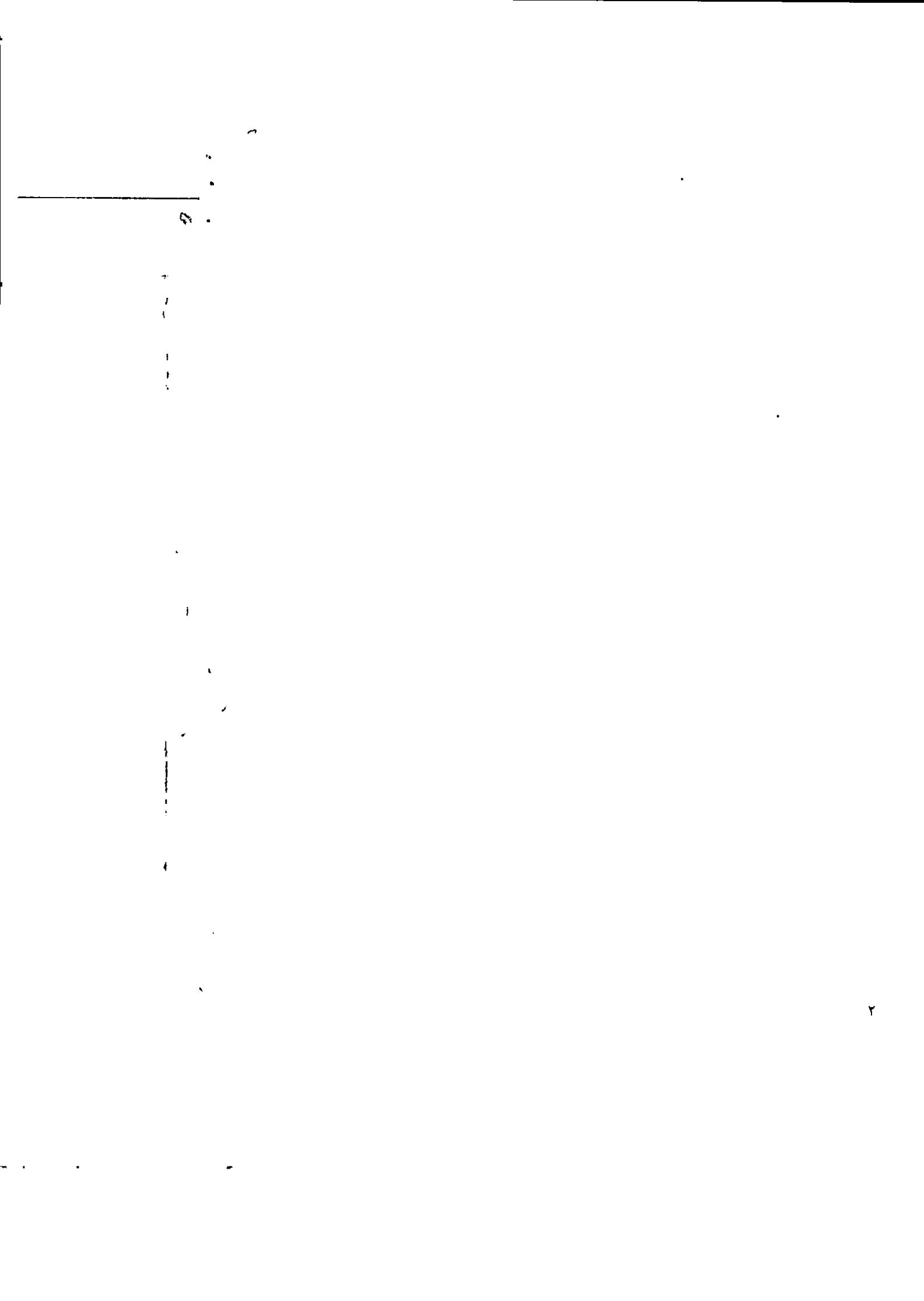
البعزم
جنب
٣٧



نسخة / قسم المساهمين

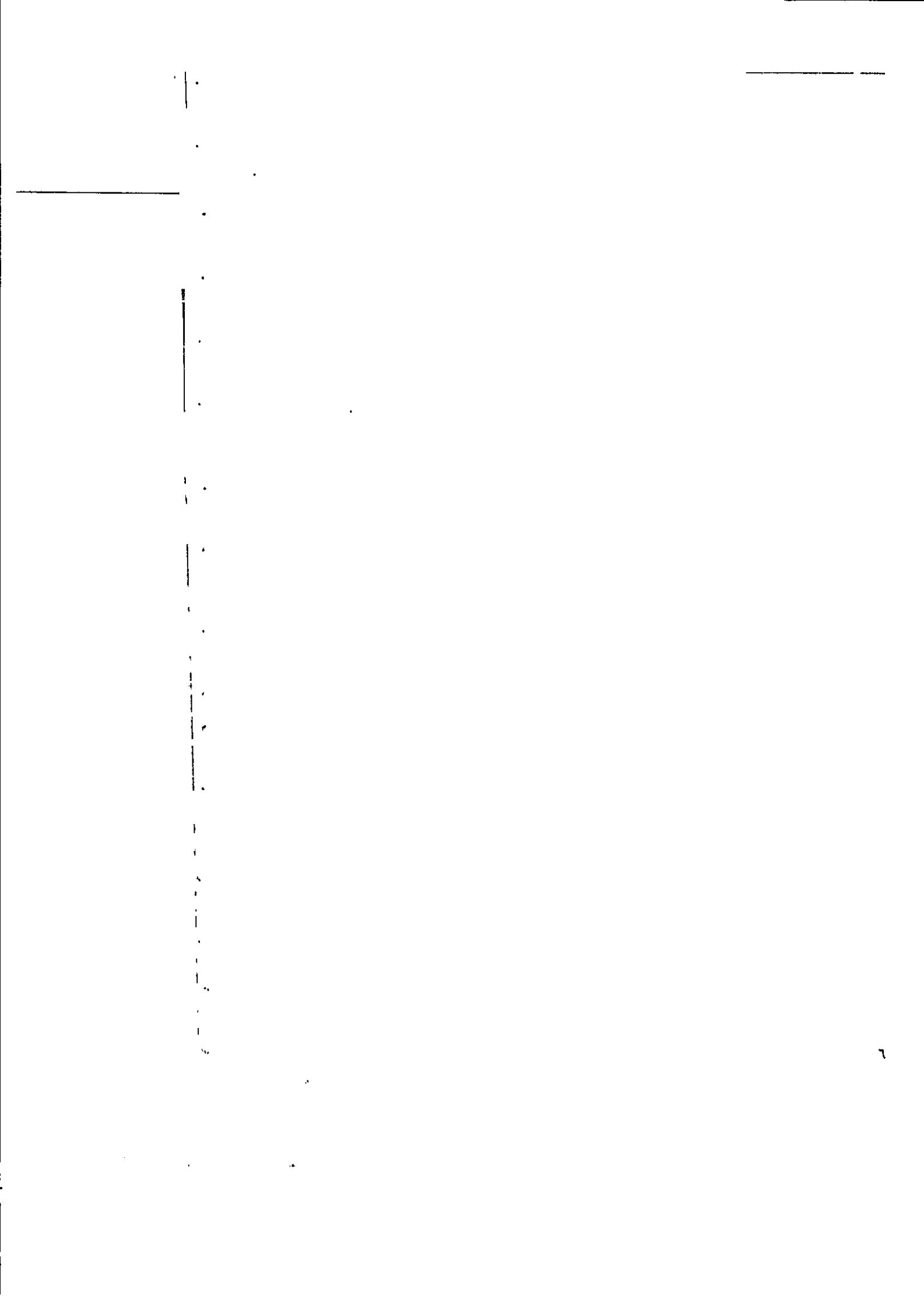


تقرير مجلس الإدارة السنوي
الثاني والأربعون
والقواعد المالية الختامية الموحدة
وتقرير مدققي الحسابات
للسنة المالية المنتهية
بتاريخ ٣١ كانون أول ٢٠١٠





حضره صاحب الجلالة
الملك عبدالله الثاني ابن الحسين المعظم



مجلس الإدارة

رئيس مجلس الإدارة

د. أحمد مفلح صالح الحوراني

نائب رئيس مجلس الإدارة

د. أحمد (شوكت بديع) يوسف الحوراني

الأعضاء

الشركة الاستراتيجية للإستثمار يمثلها

دولة الأستاذ عبد الكريم علاوي صالح الكباريتي

السيد محمد مفلح صالح الحوراني

السيد عبدالعزيز نصر الله سليمان هيكل

اعتباراً من ٢٠١٠/٥/٢٨

الشركة الأردنية المتحدة للإستثمار

من (٢٠١٠/٥/٢٤-٣)

ممثلها

السيد عايد مفلح صالح الحوراني للفترة من (٢٠١٠/٤/٢٧-٣/٢٠)

السيد عبد العزيز نصر الله سليمان هيكل للفترة من (٢٠١٠/٥/٢٤-٤/٢٨)

المدير العام

د. أحمد «شوكت بديع» يوسف الحوراني

مدقق حسابات الشركة

السادة / دويك وشركاه

التجمع للإسشارات والتدقيق

أعضاء مجموعة ليدنغ إدج اليانس

A

كلمة رئيس مجلس الإدارة

السادة / أعضاء الهيئة العامة لشركة الألبان الأردنية المحترمين
السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

يسعدني بالأمسالة عن نفسي وبالنيابة عن مجلس الادارة ان اضع بين ايديكم التقرير السنوي الثاني والاربعون لشركتكم ، ونشكر لكم تلبية دعوتنا هذه لحضور اجتماع الهيئة العامة العادي للشركة ، ونستعرض سويا هذا التقرير والذي يتضمن اعمال الشركة وقوائمه المالية لعام ٢٠١٠ .

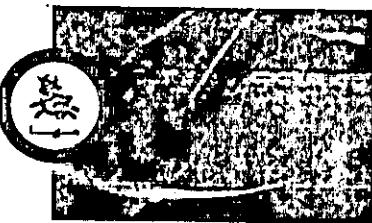
لقد جاءت الاحداث الاقتصادية خلال العام ٢٠١٠ خلافاً لمعظم التكهنات الاقتصادية بحدث انتعاش اقتصادي عالي وبالتالي اثره على الاقتصاد المحلي ، بل على العكس تماماً فقد استمر الاقتصاد العالمي والمحلي بالمعاناة من اثار الازمة الاقتصادية العالمية التي حدثت خلال العام ٢٠٠٨ مما اسهم في زيادة نسب التضخم وأثارها على معدل الاسعار ، فقد شهد العام ٢٠١٠ ارتفاعاً ملحوظاً في اسعار البترول وأسعار الغذاء والتي ادت الى رفع اسعار المواد الاولية ومواد التعبئة المستخدمة من قبل الشركة في مقابل استمرار حالة الركود العام وضعف الطلب والتي يشهدها الاقتصاد المحلي ، الا ان السياسة المتزنة والتي اتبعتها ادارة الشركة كان لها الاثر الاكبر في تجنب الشركة العديد من الاثار السلبية لتداعيات الازمة الاقتصادية وتحقيق نتائج ايجابية ، حيث تشير نتائج الشركة (الام) الى تحقيق دخل اجمالي مقداره ١٥٩,٥١٢ الف دينار قبل الضرائب والمخصصات مقارنة مع دخل اجمالي بلغ ٩١,٤٢٧ الف دينار للعام ٢٠٠٩ وذلك بالرغم من التراجع في مبيعات الشركة بنسبة ٦,٣٪ عن تلك المتحقققة في عام ٢٠٠٩ ، أما فيما يخص الشركة التابعة (شركة المها للاستثمار الزراعي والحيواني) فقد حققت الشركة دخل اجمالي مقداره ٢٥٦,٢٥٢ الف دينار قبل المخصصات مقارنة مع دخل اجمالي بلغ ٢٩٥,٠٥٨ الف دينار للعام ٢٠٠٩ في الوقت الذي شهدت فيه الشركة نمواً في حجم المبيعات وزيادة في كميات الانتاج ، حيث اظهرت النتائج نمواً بنسبة ٧,٥٪ في حجم المبيعات عن تلك المتحقققة في العام ٢٠٠٩ ، ويعزى التراجع في دخل الشركة التابعة الى ارتفاع تكلفة المبيعات نتيجة ارتفاع بند التقديمة والعلاجات نظراً لاستمرار السياسة المتّبعة من ادارة الشركة في زيادة اعداد قطبي الابقار والذي يصل الى الفي راس مما ينعكس ايجاباً في الامد القريب على رفع القدرة الانتاجية للشركة وفتح الباب امام بيع بكثير حوالن مما يسهم في تحقيق ايرادات افضل .

بالاطلاع على القوائم المالية الموحدة للشركة ، فقد بلغت مبيعات عام ٢٠١٠ مبلغ ١٠,٦٢٩ مليون دينار مقارنة مع مبلغ ١٠,٨٢٣ مليون دينار لعام ٢٠٠٩ أي بانخفاض وقدره ١٩٪ ، وبلغت الأرباح قبل الضرائب والمخصصات لعام ٢٠١٠ مبلغ ٤١٥,٧٦٨ الف دينار وبنسبة ١١,٨٪ ، وقدرها ٢٩,٢٨٣ الف دينار مقارنة مع مبلغ ٢٨٦,٤٨٥ الف دينار لعام ٢٠٠٩ أي بزيادة ٣,٣٪ وبزيادة ٢٠,١٠ مبلغ ٣٢٥,١٧٣ الف دينار مقابل مبلغ ٢٠٠٩ بزيادة قدرها ١٤٠ الف دينار وبنسبة ٦,٣٪ .

وختاماً وبالنيابة عن مجلس الادارة ، اتوجه لكم بجزيل الشكر وحالص العرفان على دعمكم المستمر لنا ومؤازركم الدائمة للشركة ، كما اتوجه بالشكر الى جميع العاملين في شركة الالبان الأردنية والشركة التابعة لها على جهودهم المبذولة خلال العام .

وفقنا الله واياكم في خدمة أردننا العزيز في ظل صاحب الجلالة الملك عبد الله الثاني ابن الحسين العظيم .

والله ولي التوفيق
رئيس مجلس الإدارة
الدكتور احمد مفلح الحوراني



تقرير مجلس الإدارة

حضرات السادة المساهمين الكرام،

يسر مجلس إدارة شركة الألبان الأردنية المساهمة العامة المحدودة أن يرحب بكم وأن يشكركم على تفضلكم بحضور اجتماع الهيئة العامة العادي للشركة وأن يقدم لكم تقريره السنوي الثاني والأربعون المتضمن نتائج أعمال الشركة ونشاطاتها والقواعد المالية للسنة المنتهية كما في ٢١ كانون أول ٢٠١٠ ، وأهم تطلعاتها المستقبلية للعام ٢٠١١ وذلك عملاً بأحكام المادة (١٦٩) من قانون الشركات ، وأحكام المادة (٤) من تعليمات إفصاح الشركات المصدرة والمعابر المحاسبية ومعايير التدقيق لسنة ٢٠٠٤ .

أولاً : نشاط الشركة ومشاريعها:

- أ - أنشطة الشركة الرئيسية:
يتمثل نشاط الشركة في إنتاج الحليب الطازج بكافة أنواعه من حليب مبستر ، لبن ، لبنه ، جبنه بيضاء حلوم ، شدر (صفراء) ، لبن الشنينة والجميد السائل ، بالإضافة إلى إنتاج العبوات البلاستيكية المستخدمة في تعبئة بعض منتجاتها .
- ب - أماكن الشركة الجغرافية وعدد الموظفين فيها:
تمارس الشركة نشاطها من خلال مصانعها الكائنة في منطقة الرصيفه (شارع الملك حسين) ويبلغ عدد الموظفين فيها (١٩٢) موظفاً ، هذا ولا يوجد للشركة أية فروع داخل المملكة أو خارجها .
- ج - حجم الاستثمار الرأسمالي:
بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي في الشركة مبلغاً مقداره (٤٩٦٠٢٩) ديناراً .

ثانياً: الشركات التابعة:

- شركة المها للاستثمار الزراعي والحيواني ذات مسؤولية محدودة :

أسست الشركة بموجب أحکام القانون لدى مراقب الشركات بوزارة الصناعة والتجارة تحت الرقم (١١٢٨٧) تاريخ ٢٠٠٦/١/٢٤ برأس المال وقدره (مائتان وخمسون ألف دينار أردني) ، ولتصويب الأوضاع عملاً بأحكام قانون الشركات قامت الشركة في شهر تشرين الثاني ٢٠٠٧ بزيادة رأس مالها ليصبح (مليون دينار أردني) مملوكة لشركة الألبان الأردنية (الشركة الأم) وبنسبة ١٠٠٪ وتمارس الشركة أنشطتها في مجال تسمين وتربيبة الأبقار والأغنام والمجوهرات وأمتالك وإقامة مزارع أبقار وأغنام ودواجن والمتأخرة بمنتجاتها ، إلا أن نشاطها الرئيسي يرتكز على إنتاج الحليب الخام عن طريق مزرعة الأبقار الحلوبي التي تم إنشاؤها لهذه الغاية على مساحة أرض تبلغ ٤٠٦ دونماً تحوى بئر ماء ارتوازي ومجهزة بكافة الأبنية الإنسانية بقدرة إستيعابية تبلغ ٢٠٠٠ رأس بقر .

تقع شركة المها للاستثمار الزراعي والحيواني في محافظة المفرق /منطقة الكوم الأحمر ويبلغ عدد موظفيها (٤٢) موظفاً ، هذا ولا يوجد للشركة التابعة أية فروع داخل المملكة أو خارجها ولا توجد أية مشاريع مملوكة لها .

وقد استطاعت الشركة خلال النصف الثاني من العام المنصرم من رفع القدرة الإنتاجية لمزرعة الأبقار وبمعدلات جيدة اضافة الى تاهيل ٢٣٩ بكتيريا حامل بحيث تساهم العوامل مجتمعة في رفع كميات الحليب المنتجة والتي سيلمس اثرها على الإيرادات المتحققة العام القادم ، كما تحتفظ بعدد جيد من العجول المعدة لذایات التسمين والبيع .



ثالثاً : أ- أعضاء مجلس الإدارة وبنبذة تعرفيية عنهم :

الاسم	المنصب	التاريخ	المؤسسة	الشهادة	العنوان	الجنس	الخواص
الدكتور/ أحمد مفلح صالح الحوراني	رئيس مجلس الاداره	٢٠١٠/٣/٢٠	بكالوريوس حقوق	١٩٤٢	مدرس في مدارس السعودية (١٩٦٥ - ١٩٧٠)	رجل	
		١٩٧٠	دبلوم قانون	١٩٧١	مدرس في مدارس الجماهيرية الليبية (١٩٧١ - ١٩٧٢)	رجل	
		١٩٧٥	دكتوراه حقوق		البنك المركزي الأردني (١٩٨٢-١٩٧٦)	رجل	
					رئيس مجلس الإداره/مدير عام الشركة الأردنية المتعددة للاستثمار (١٩٨٢ وما زال)	رجل	
					مؤسس ومدير عام جامعه عمان الأهلية (١٩٩٠ وما زال)	رجل	
					رئيس مجلس إدارة شركة الشرق للمشاريع (م.ع.م)	رجل	
الدكتور / أحمد (شوكت بدبيع) يوسف الحوراني	نائب رئيس مجلس الاداره/ المدير العام	٢٠١٠/٣/٢٠	بكالوريوس طب بيطري	١٩٥٦	مخابر ووزارة الصحة صحة البيئة والرقابة الغذائية (١٩٨٧-١٩٨٢)	رجل	
		١٩٨٣	ماجستير صحة الدانماركية		مدير إنتاج في شركة الآليات الدانماركية (١٩٩٣-١٩٩٩/٦-١٩٩٩)	رجل	
		١٩٨٧	دكتوراه مختبرات غذائية		نائب رئيس مجلس الإداره مدير عام الشركة (من ١٩٩٩/٦ وما زال)	رجل	
الشركة الاستراتيجية للاستثمار	عضو مجلس الاداره	٢٠١٠/٣/٢٠	بكالوريوس إدارة أعمال و إدارة مالية مع مرتبة الشرف	١٩٤٩	رئيس وزراء، رئيس الديوان الملكي، وزير خارجية ، وزير عمل، وزير سياحة، عضو مجلس نواب ، عضو مجلس أعيان، رئيس مجلس إدارة البنك الأردني الكويتي (م.ع.م)، رئيس مجلس إدارة الشركة المتعددة للاستثمارات المالية (م.ع.م)، رئيس مجلس ادارة بنك الخليج الجزائري (الجزائر)، عضو مجلس ادارة بنك برقةان (الكويت)	رجل	يمثلها دولة الأستاذ / عبد الكريم علاوي صالح الكباري
السيد / عبد العزيز نصر الله سليمان هيكل	عضو مجلس الاداره	٢٠١٠/٥/٢٨	ماجستير اقتصاد	١٩٧١	مساعد مدير دائرة الدراسات في شركة مالية-لبيا مدير دائرة الابحاث- بنك الاسكان متلاع	رجل	

تقرير مجلس الإدارة السنوي والقوائم المالية الموحدة لسنة ٢٠١٠

الاسم	المنصب	التاريخ	النهاية	الميلاد	ال العلمية	التخرج	الخبرات العملية
السيد / محمد مفلح صالح الحوراني	عضو مجلس الإدارة	٢٠١٠/٢/٢٠	١٩٤٦	بكالوريوس لغة ١٩٦٩	مدرس في السعودية (١٩٧٠-١٩٨٠)		نائب عميد كلية مجتمع إداري في جامعة عمان الأهلية (١٩٨٠-١٩٨٩)
السيد / عايد مفلح صالح الحوراني	رئيس مجلس الاداره	١٩٨٠	١٩٨٠	دبلوم عالي في التربية	نائب عميد كلية مجتمع إداري في جامعة عمان الأهلية (١٩٩٠ وما زال)		
الشركة الأردنية المتحدة للاستثمار (مستقى) منها							
السيد / عبد العزيز نصر الله سليمان هيكل	عضو مجلس الاداره حتى ٢٠١٠/٢/٢٤	٢٠١٠/٢/٢٠	١٩٥٦	بكالوريوس صيدلي	مدرس في جامعة اليرموك (١٩٨١-١٩٩٠)	١٩٨٣	مدرس في جامعة اليرموك (١٩٨١-١٩٩٠)
السيد / عبد العزيز نصر الله سليمان هيكل	رئيس مجلس الاداره حتى ٢٠١٠/٢/٢٤	٢٠١٠/٢/٢٠	١٩٤٦	بكالوريوس ماجستير اقتصاد	مدرس في الجامعة الأردنية (١٩٩٠-١٩٩٢)	١٩٨٥	مدرس في الجامعة الأردنية (١٩٩٠-١٩٩١)
السيد / عبد العزيز نصر الله سليمان هيكل							
السيد / عبد العزيز نصر الله سليمان هيكل	مساعد مدير دائرة الدراسات في شركة مالية -لبيا مدير دائرة الابحاث- بنك الاسكان متلاع	١٩٧١	١٩٤٦	بكالوريوس ماجستير اقتصاد	مدرس في جامعة عمان الأهلية (١٩٩٢ وما زال)		

بـ- أسماء أشخاص الإدارة العليا ونبذه تعريفيه عنهم :

الاسم	المنصب	التاريخ	النهاية	الميلاد	ال علمية	التخرج	الخبرات العملية
الدكتور / نائب رئيس مجلس الاداره المدير العام	نائب رئيس مجلس الاداره	١٩٥٦	١٩٩٩/٦/٢١	بكالوريوس طب بيطري	مخابر وزارة الصحة صحة البيئة والرقابة الغذائية (١٩٨٧-١٩٩٢)		مخابر ووزارة الصحة صحة البيئة والرقابة الغذائية (١٩٩٢-١٩٩٧)
السيد / أشرف محمد مفلح الحوراني المالي والإداري	مالي والإداري	١٩٧٥	١٩٩٩/٥/٩	بكالوريوس محاسبة	دكتوراه مختبرات غذائية	١٩٨٧	دكتوراه مختبرات غذائية (١٩٩٢-١٩٩٩)
السيد / أشرف محمد مفلح الحوراني المالي والإداري	مالي والإداري	١٩٩٦			محاسب في شركة الألبان الدنماركية (١٩٩٦-١٩٩٩/٥)		نائب رئيس مجلس الإدارة (١٩٩٦-١٩٩٩/٥)
الدكتور / نائب رئيس مجلس الاداره المدير العام							
السيد / أشرف محمد مفلح الحوراني المالي والإداري	مالي والإداري	١٩٧٥	١٩٩٩/٥/٩	بكالوريوس محاسبة	محاسب في شركة الألبان الدنماركية (١٩٩٦-١٩٩٩/٥)		نائب رئيس قسم المحاسبة (٢٠٠٦-٢٠٠٣)
السيد / أشرف محمد مفلح الحوراني المالي والإداري	مالي والإداري	١٩٩٦			مدیر الدائرة المالية والإدارية في الشركة (من ٢٠٠٦ وما زال)		مدیر الدائرة المالية والإدارية في الشركة (من ٢٠٠٦ وما زال)



البيان	التغييرات المطلوبة	التاريخ	الملاحة	الشواهد	التاريخ	التغيرات المطلوبة
--------	--------------------	---------	---------	---------	---------	-------------------

السيد / يحيى علي سعور القرعان مدير دائرة الانتاج بالوكالة

١٩٨٠ ثانوية عامّة ١٩٦٣ ١٩٩٠/٧/٢١ عامل في قسم الانتاج (١٩٩٢/٨-١٩٩٠/٧)

فني انتاج (١٩٩٢/٨-١٩٩٨/٧)
مسؤول قسم البسترة في الشركة (٢٠٠٤/٩-١٩٩٨/٧)
مدير دائرة الانتاج بالوكالة (٢٠٠٩/١٠ وما زال)

السيد / أمير يونس محمد عرار مدير الصيانة

١٩٨٧ دبلوم صناعة ١٩٦٦ ١٩٩٩/٧/٢١ فني صيانة شركة الأخطبوط الزراعية (١٩٩١-١٩٨٧)
فني صيانة شركة الألبان الدنماركية (١٩٩١-١٩٩٧)
رئيس قسم الميكانيك في شركة الألبان المصرية (١٩٩٧-١٩٩٩/٧)
مدير دائرة الصيانة في الشركة (من ١٩٩٩ وما زال)

السيد / مازن محمود حمزة طبارة مدير المبيعات بالوكالة

١٩٩٢ مدير دائرة ١٩٧٣ ثانوية عامّة ١٩٩٠ موزع لدى الشركة (١٩٩٢/٨-٢٠٠٤/٦)
مراقب مبيعات في الشركة (٢٠٠٤/٤-٢٠٠٤/٧)
مدير مبيعات الشركة بالوكالة (٢٠٠٩/٤ وما زال)

رابعاً : أسماء كبار مالكي الأسهم وعدد الأسهم المملوكة لكل منهم الذين يمتلكون ما نسبته ٥٪ فأكثر مقارنة مع السنة السابقة :

الشركة	الإجمالي	النسبة	النسبة	النسبة	النسبة
الشركة الأردنية المتحدة للاستثمار	١,٨٢٠,٣٣٥	٪٤٥,٥٠٨	١,٨١٩,٣٣٥	٪٤٥,٥٠٨	٪٤٥,٥٠٠
احمد مفلح صالح الحوراني	١,٢٢٨,٥١٣	٪٣٠,٧١٢	١,٢٢٤,١٧٩	٪٣٠,٩٠٠	
المجموع	٢,٠٤٨,٨٤٨	٪٧٦,٢٢١	٢,٠٥٣,٥١٤	٪٧٦,٤٠٠	

خامساً : الوضع التنافسي للشركة :

يعتبر وضع الشركة التنافسي جيداً حيث أنها تعتبر واحدة من بين الشركات الكبرى محلياً المتخصصه في تصنيع وبيع الألبان ومشتقاتها، وترتजز مبيعات الشركة على السوق الداخلي (المحلي) ولا يوجد لها اي اسواق خارجية وذلك بسبب ان معظم منتجات الشركة هي منتجات قصيرة الامد لا تحتمل التصدير، وتراوحت حصتها في السوق المحلي ما بين ١١-٩٪ مقارنة مع الشركات المحلية المماثله لها في طبيعة النشاط ولا يوجد لها حصة في الاسواق الخارجيه .

سادساً : درجة الاعتماد على موردين محددين أو عمالء رئيسيين محلياً أو خارجياً.

الرقم	نسبة التأمين من اخطالي الشكاك او اذات الشركات	نوع العميل	الرقم
١	١٣,٥	شركة الالبان الدنماركية الاردنية	

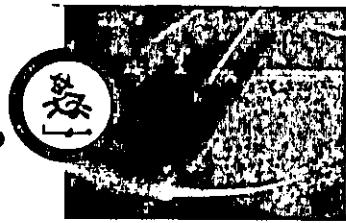
سابعاً : لا يوجد أي حماية حكومية أو امتيازات تتمتع بها شركة الالبان الاردنية أو أي من منتجاتها بموجب القوانين والأنظمة أو غيرها.

ولا يوجد أي براءات اختراع او حقوق امتياز حصلت الشركة عليها ، ولكنها تمتلك الأسماء والعلامات التجارية التي تسوق منتجاتها وهي (ماركة المها) .

أما شركة المها للاستثمار الزراعي والحيواني (الشركة التابعة) فقد حصلت بتاريخ ٢٠٠٦/٤/٥ على إعفاءات من الرسوم والضرائب بمقتضى أحكام قانون تشجيع الاستثمار رقم (١٦) لسنة ١٩٩٥ والمادة رقم (٨) من قانون الاستثمار رقم (٦٨) لسنة ٢٠٠٢ وأفباء ما نسبته ٧٥٪ من ضريبتي الدخل والخدمات الاجتماعية لمدة عشرة سنوات بدأت من شهر نيسان ٢٠٠٧ .

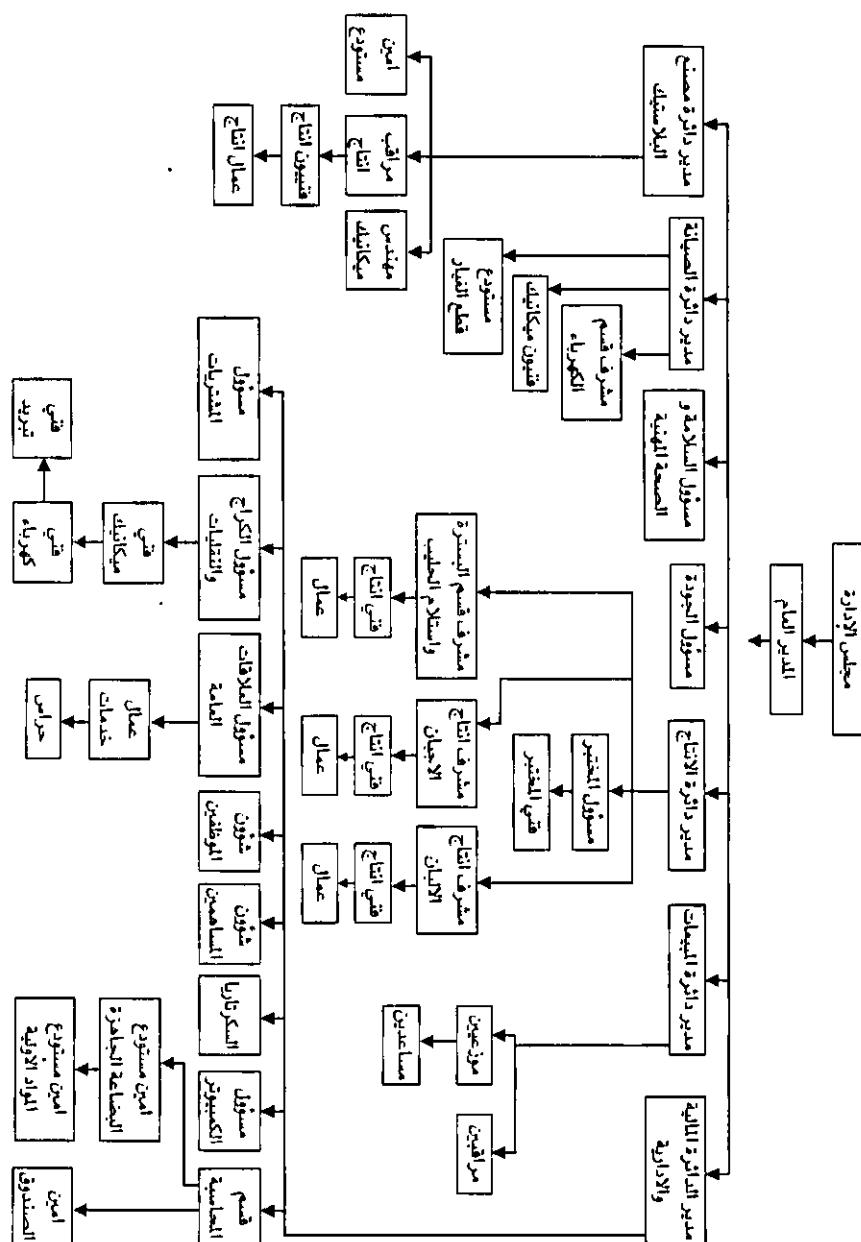
ثامناً : لا يوجد أي قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدوليه أو غيرها لها اثر مادي على عمل الشركة أو منتجاتها أو قدرتها التنافسية.

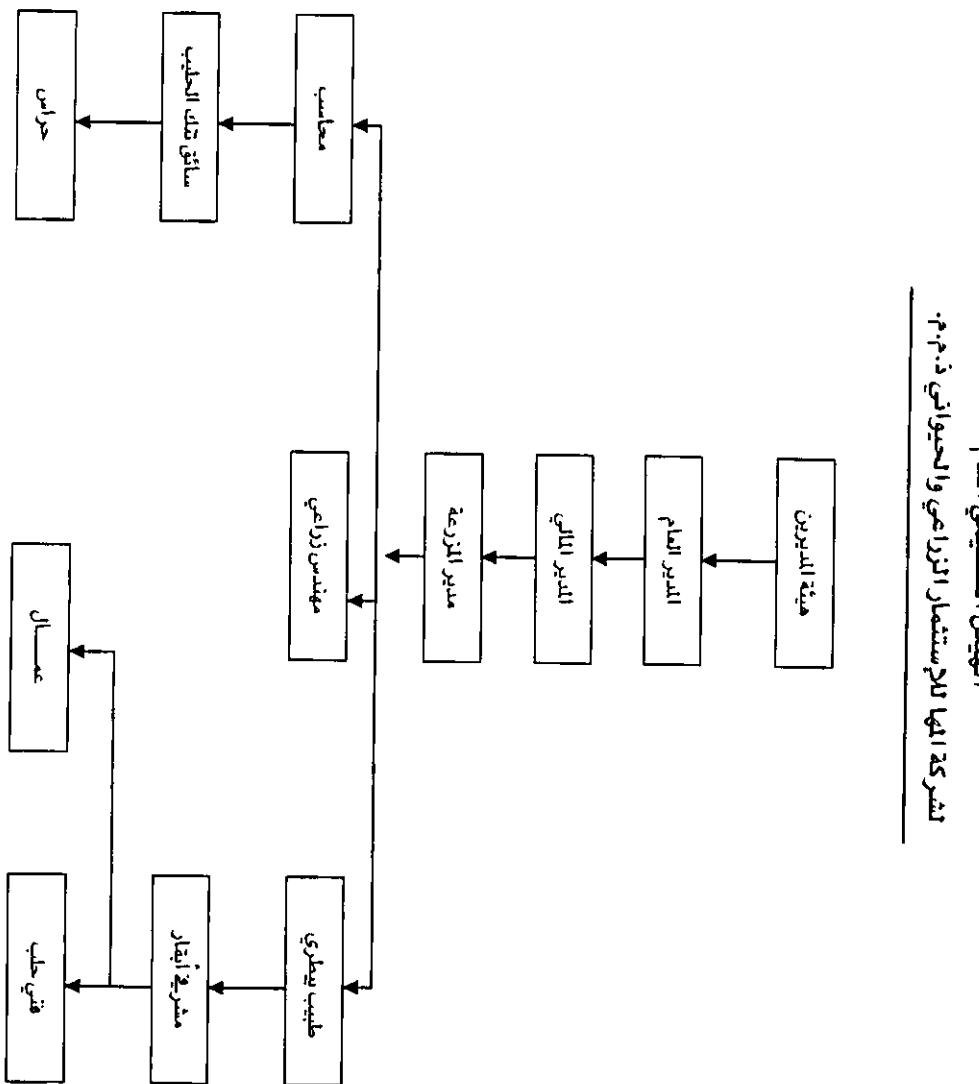
تلزم الشركة بتطبيق معايير الجودة الصادرة عن مؤسسة المواصفات والمقاييس الأردنية فيما يتعلق بمنتجاتها وابية تغيرات تطرأ عليها .



تاسعاً: الهيكل التنظيمي للشركة وعددهم موظفيها وبرامج التأهيل والتدريب لموظفي الشركة:

أ- الهيكل التنظيمي لكل من شركة الابان الاردنية والشركة التابعة:







ب - عدد موظفي الشركة والشركة التابعة وفئاتهم ومؤهلاتهم :

النوعية ال專業 (البيان والبيانات) الشركة (التابعة) بيان الموظفين	شركة الابان الاردنية الشركة (الابان) عدد الموظفين	المؤهل العلمي
-	-	دكتوراه
-	-	ماجستير
-	-	دبلوم عالي
٣	٩	بكالوريوس
-	٢٠	دبلوم
١	٦٧	ثانوية عامة
٣٩	٩٥	دون التوجيهي
٤٢	١٩٢	اجمالي عدد الموظفين.

ج - برامج التأهيل والتدريب لموظفي الشركة :
لم تقم الشركة بأجراء أي برنامج تأهيل وتدريب لموظفي الشركة خلال السنة المالية.

عاشر: المخاطر التي تتعرض الشركة لها:

- **مخاطر اسعار الفائدة :** حيث ان معظم الادوات المالية الظاهرة في قائمة المركز المالى غير خاضعة لمخاطر اسعار الفائدة باستثناء التسهيلات الائتمانية المنوحة للشركة ، فأن اثر مخاطر اسعار الفوائد غير جوهري على القوائم المالية وليس لها تأثير مادى عليها .
- **مخاطر الائتمان ، تحفظ الشركة بالأرصدة والودائع لدى مؤسسات مصرفية ذات ائتمان مناسب .**
- **مخاطر تقلبات العملة :** حيث ان معظم تعاملات الشركة هي بالدينار الاردني فأن المخاطره المتعلقة بالأدوات المالية متعددة نظرا لثبات سعر صرف الدينار الاردني مقابل سعر الدولار الامريكي ، أما مخاطر العملات الاخرى فيتم معالجتها في القوائم المالية .

حادي عشر: الإنجازات التي حققتها الشركة:

- أ - انهاء اعمال التوسعة الانشائية للشركة التابعة وذلك لغايات زيادة القدرة الانتاجية للمزرعة .**
- ب - تأمين ٣٣٩ بكرة حاصل للدخول في العملية الانتاجية .**
- ج - زراعة اشتال لوزيات لغايات استبدال الاشجار المثمرة القديمة .**
- د - حفر بئر ماء ارتوازي في مزرعة الاشجار بقدرة انتاجية تبلغ ٧٠ متر مكعب بالساعة .**
- ه - التعاقد على شراء ماكينة تبيئة اوتوماتيكية لتعبئة الابان ضمن عبوات وزن ٢٠٠ و ٥٠٠ غرام .**
- و - فيما يلي جدول مقارنة لمبيعات الشركة لخمسة سنوات متتالية بالمليون دينار:**

السنة	المليون دينار
٢٠٠٤	٧,٢٢٥
٢٠٠٥	٥,٢٩٥
٢٠٠٦	٦,٠٠٤
٢٠٠٧	٥,٦٦٤
٢٠٠٨	٥,٥٥
مبيعات الابان (البيان .. الخ)	١
مبيعات البلاشتك	٢
مبيعات حلبة خام (الشركة التابعة)	٣
مبيعات اخرى	٤
المجموع	٥

* تشمل ايرادات مبيع محصول الاشجار ومبيع العجلول في شركة الابان للاستثمار الزراعي والحيواني

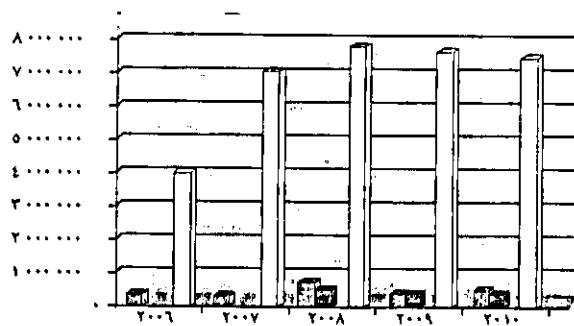
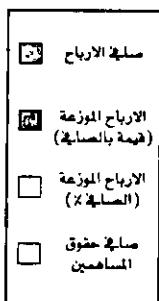
ز- أهم الأحداث التي مرت على الشركة خلال العام :
 استمرار الوضع الاقتصادي الراهن من حيث ضعف القوة الشرائية وارتفاع الوضع التنافسي داخل السوق المحلي نتيجة ضعف اقبال المستهلك اضافة الى الارتفاعات الحاصلة على اسعار المواد المدخلة من اهم الاحداث التي مرت على الشركة للسنة المالية .

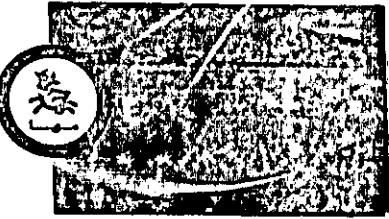
ثاني عشر: لا يوجد أي أثر مالي لعمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة المالية ولا تدخل ضمن نشاط الشركة الرئيسي .

ثالث عشر: السلسلة الزمنية للأرباح أو الخسائر المحققة والأرباح الموزعة وصافي حقوق المساهمين وأسعار الأوراق المالية المصدرة:

صلبة الأرباح - قبل الضريبة والمخصصات	الأرباح الموزعة (قيمة بالصلبة)	الأرباح الموزعة (نسبة بالصلبة)	صافي حقوق المساهمين	اسعار الاوراق المالية في نهاية العام
٤١٥,٧٦٨	٢٨٦,٤٨٥	٤٠٠,٠٠٠	٧,٤٨٦,٣٦٠	٤,١٧٧,٧٤٥ ديناران
				دinaran دينار واحد
				٩٠٠ قلنس و٢٥٠ قلنس
				٨٠٠ قلنس و١٠٠ قلنس
				٧٠٠ قلنس
				٦٠٠ قلنس
				٥٠٠ قلنس
				٤٠٠ قلنس
				٣٠٠ قلنس
				٢٠٠ قلنس
				١٠٠ قلنس

التمثيل البياني





رابع عشر: تحليل للمركز المالي للشركة ونتائج أعمالها خلال السنة المالية ٢٠١٠ مقارنة مع عام ٢٠٠٩ :

	٢٠١٠	٢٠٠٩	البيان
نسبة السيولة	%٢٦٠	%٢٢٩	
دوران الذمم المدينة	١٠ مرة	١٠ مرة	
فترته التحصيل	٣٦,٥ مرة	٣٦,٥ مرة	
معدل دوران البضاعة	٧,٦٦ مرة	٦,٥٣ مرة	
متوسط عمر دوران البضاعة	٤٧,٦٥ مرة	٥٥,٨٩ مرة	
مجمل الربح	%١٥,٨	%١٤,٦	
نسبة عائد الاستثمار	%٤,٨	%٤,٥	

خامس عشر: التطورات المستقبلية الهامة والخطة المستقبلية للشركة لسنة القادمة :
تطلع الشركة خلال العام القادم الى زيادة القدرة الانتاجية لمصنع العبوات البلاستيكية عن طريق شراء ماكينة اكسترودر وماكينة تشكيل بالإضافة الى المحافظة على حجم الايرادات المتقدمة والعمل على زيتها والاستمرار في ضبط المصروفات .

سادس عشر: أتعاب التدقيق للشركة والشركات التابعة:
السادة شركة التجمع للاستشارات والتدعيم (دويلك وشركاه) - أعضاء في مجموعة ليدنغ ادج اليانس، وقد بلغت أتعابهم التي اقرها المجلس بناءً على تقويض هيئتكم ما يلي:-

	٢٠١٠	البيان
أتعاب تدقيق - شركة الابان الأردنية	٧٥٠٠ دينار	
أتعاب تدقيق - شركة المها للاستثمار الزراعي والحيواني	١٥٠٠ دينار	
ضريبة المبيعات	١٤٤٠ دينار	

سابع عشر: ١- عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة :

الاسم	المنصب	الجنسية	عدد الأسهم كما في ٢٠١٠/١٢/٢١	عدد الأسهم كما في ٢٠٠٩/١٢/٢١
الدكتور/ أحمد مفلح صالح الحوراني	رئيس مجلس الادارة	اردني	١,٢٢٤,١٧٩	١,٢٢٨,٥١٣
الدكتور/ أحمد (شوكت بديع) يوسف الحوراني	نائب رئيس مجلس الادارة	عرب فلسطين	١,٥٢٣	١,٥٢٣
السادة/ الشركة الاستراتيجية للاستثمارات	عضو المجلس	اردني	٢,٢٨٥	٢,٢٨٥
وبمثلكم دولة/ عبد الكري姆 علاوي صالح الكباري	لا يوجد	اردني	١,٥٢٣	١,٥٢٣
السيد/ محمد مفلح صالح الحوراني	عضو المجلس	اردني	١,٠٠٠	١,٠٠٠
السيد/ عبدالعزيز نصر الله سليمان هيكيل	عضو المجلس	اردني		

* لا يوجد أي مساهمة لشركات مسيطر عليها من قبل اي من اعضاء مجلس الادارة.

٢٠١٠ تقرير مجلس الإدارة السنوي والقوائم المالية الموحدة لسنة

٤٢

٢- عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أشخاص الإدارة العليا التنفيذية:

الإسم	المتصّب	الجنسية	عدد الأوراق كملاً	الموعد
الدكتور/ أحمد (شوكت بديع) يوسف الحوراني	المدير العام	عرب فلسطين	١,٥٢٣	٢٠١٢/٦/٢١
السيد/ أشرف محمد مفلح الحوراني	مدير الدائرة المالية	اردني	١,٥٢٣	٢٠١٢/٦/٢١
السيد/ يحيى علي سعور القرعان	مدير دائرة الاتصال بالوكالة	اردني	١,٥٢٣	٢٠١٢/٦/٢١
السيد/ امير يونس محمد عرار	مدير دائرة الصيانة	اردني	١,٥٢٣	٢٠١٢/٦/٢١
السيد/ مازن محمود حمزه طبازه	مدير دائرة المبيعات بالوكالة	اردني	١,٥٢٣	٢٠١٢/٦/٢١
الدكتور/ أحمد (شوكت بديع) يوسف الحوراني	المدير العام	عرب فلسطين	١,٥٢٣	٢٠١٢/٦/٢١
السيد/ أشرف محمد مفلح الحوراني	مدير الدائرة المالية	اردني	١,٥٢٣	٢٠١٢/٦/٢١
السيد/ يحيى علي سعور القرعان	مدير دائرة الاتصال بالوكالة	اردني	١,٥٢٣	٢٠١٢/٦/٢١
السيد/ امير يونس محمد عرار	مدير دائرة الصيانة	اردني	١,٥٢٣	٢٠١٢/٦/٢١
السيد/ مازن محمود حمزه طبازه	مدير دائرة المبيعات بالوكالة	اردني	١,٥٢٣	٢٠١٢/٦/٢١

٣- لا يوجد أية أوراق مالية مملوكة لأقارب أعضاء مجلس الإدارة وأقارب أشخاص الإدارة العليا التنفيذية.

٤- لا يوجد أية مساهمة لشركات مسيطر عليها من قبل أي من أعضاء مجلس الإدارة أو الإدارة العليا التنفيذية.

ثمانية عشر: أ- المزايا والمكافآت التي يتمتع بها كل من رئيس وأعضاء مجلس الاداره :

الإسم	المتصّب	الرواتب السنوية	بدل التقاعد السنوية	الرواتب السنوية	بدل التقاعد السنوية	المكافآت السنوية	الإجمالية السنوية	المكافآت السنوية	بدل الجمالى
الدكتور/ أحمد مفلح صالح الحوراني	رئيس مجلس الاداره	٦٤٨٧	٣٦٠٠	٦٤٨٧	٣٦٠٠	١٠٠٨٧	٦٤٨٧	٦٤٨٧	٦٤٨٧
الدكتور/ احمد (شوكت بديع) يوسف الحوراني	نائب الرئيس	٦٤٨٧	٣٦٠٠	٤١٥٣٨	٤١٥٣٨	٥١٦٢٥	٦٤٨٧	٦٤٨٧	٦٤٨٧
السادة/ الشركة الاستراتيجية للاستثمارات وبيتها دولة/ عبدالعزيز علاوي صالح الكباري	عضو المجلس	٦٤٨٧	٣٦٠٠	٦٤٨٧	٣٦٠٠	١٠٠٨٧	٦٤٨٧	٦٤٨٧	٦٤٨٧
السادة/ الشركة الأردنية المتحدة للاستثمار وبيتها السيد/ عايد مفلح صالح الحوراني	عضو المجلس	٢١٦٢	١٢٠٠	٢١٦٢	١٢٠٠	٣٣٦٢	٢١٦٢	٢١٦٢	٢١٦٢
السيد عبد العزيز نصر الله هيكل	عضو المجلس	٦٤٨٧	٣٦٠٠	٦٤٨٧	٣٦٠٠	١٠٠٨٧	٦٤٨٧	٦٤٨٧	٦٤٨٧
السيد / عبد العزيز نصر الله سليمان هيكل	عضو المجلس	٤٣٢٥	٢٤٠٠	٤٣٢٥	٢٤٠٠	٦٧٢٥	٤٣٢٥	٤٣٢٥	٤٣٢٥

* بلغت الاجتماعات التي عقدها مجلس الاداره خلال عام ٢٠١٠ (احد عشر اجتماعاً).

ب - المزايا والمكافآت التي يتمتع بها اشخاص الإدارة العليا التنفيذية:

الإسم	المتصّب	الرواتب السنوية	بدل التقاعد السنوية	المكافآت السنوية	الإجمالية السنوية	المكافآت السنوية	بدل الجمالى
الدكتور/ احمد (شوكت بديع) يوسف الحوراني	المدير العام	٤١٥٣٨	٣٦٠٠	٦٤٨٧	٦٤٨٧	٥١٦٢٥	٦٤٨٧
السيد/ أشرف محمد مفلح الحوراني	مدير الدائرة المالية	١٥٨٦٦	٣٦٠٠	...	...	١٥٨٦٦	...
السيد/ يحيى علي سعور القرعان	مدير دائرة الاتصال بالوكالة	٩٧٥٦	٣٦٠٠	...	...	٩٧٥٦	...
السيد/ امير يونس محمد عرار	مدير دائرة الصيانة	١٥٠٤٥	٣٦٠٠	...	...	١٥٠٤٥	...
السيد/ مازن محمود حمزه طبازه	مدير دائرة المبيعات بالوكالة	١٠٦١٥	٣٦٠٠	...	...	١٠٦١٥	...



تاسع عشر: التبرعات والمنح التي دفعتها الشركة خلال السنة المالية (٢٠١٠) :
قامت الشركة بدفع مبلغ ٥٨٧٤ ديناراً كتبرعات نقدية لكافالة أيتام وبعض من الأسر المستورة بالإضافة إلى طلاب علم .

عشرون: لا يوجد أية عقود أو مشاريع أو ارتباطات عقدتها الشركة المصدرة مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة أو رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو المدير العام أو أي موظف في الشركة أو أقاربهم .

واحد وعشرون: أ - مساهمة الشركة في حماية البيئة:

- تمتلك الشركة محطة تنقية حديثه للمحافظة على البيئة من التلوث تعمل على معالجة المياه العادمة والتي تجم عن عمليات إنتاج الشركة من غسيل وتنظيف وتعقيم خطوط الإنتاج المختلفة، حيث تعالجها بعدة طرق وذلك على النحو التالي:-

١- المعالجة الفيزيائية : وتمثل في إزالة الشوائب الصلبة (قطع بلاستيكية وكرتونيه) من المياه العادمة حيث يتم تجميعها وتقريرها في حاويات خاصه تم تزويدها بها من قبل بلدية الرصيفه ليصار بعد ذلك الى التخلص منها .

٢- معايرة درجة الحموضه : بعد انتهاء المعالجة الفيزيائية يتم تجميع المياه العادمة في أحواض خاصة لقياس درجة حموضتها، حيث يتم ذلك من خلال فحص عينات من المياه العادمة ، ثم يتم عملية معالجة الحموضه لتتراوح بين ٥-٦,٥ ٧ يضافه مواد قاعدية أو حمضية حسب واقع الحال .

٣- المعالجة البيولوجيه : ويتم خلالها فلترة المياه العادمة بعد معايرتها ومعالجة حموضتها ويستفاد في العادة من البكتيريا اللاهوائيه الموجودة في المياه من خلال أحواض التهوية حيث يتم تزويدها بالأكسجين اللازم لتنشيطها إضافة إلى التخلص من بعض الحمل العضوي كنتيجة للتنمية البيئية .

٤- المعالجة الكيميائية : ويتم خلالها التخلص من المواد غير المضوية بأضافة مواد كيميائيه وتنتهي هذه العملية بأحواض الترسيب للمواد الصلبه قبل التخلص من المياه المعالجة من خلال شبكة الصرف الصحي وكذلك الحال بالنسبة للمياه العادمه الناجمه عن الاستخدام الشخصي لدورات المياه ، ويجري التخلص منها من خلال شبكة المجرى الخاصه المتصلة مع شبكة الصرف الصحي العامه والمتفصله عن شبكة المياه العادمه الصناعيه .

٥- المخلفات الصلبه: مثل زوائد العبوات البلاستيكية والكرتونيه والبوليسترين حيث يتم التخلص منها في حاويات البلدية التي تقوم بتجميعها ونقلها بسيارات نقل النفايات الضاغطة .

٦- تمتلك الشركة مختبر كيماوياً وجروتومياً حديثاً مزوداً بأحدث الأجهزة والكماءات العلمية، يقوم بفحص الحليب الخام قبل دخوله مراحل الانتاج وفحص المنتجات (بداية ونهاية المنتج) ولحين خروجه إلى الأسواق .

ب- مساهمة الشركة في خدمة المجتمع المحلي :

تقوم الشركة بكافالة ستة عشر طفلاً يتبعاً عن طريق تقديم معونة شهرية لجمعية أسماء بنت أبي بكر لتنمية المرأة الريفية في محافظة المفرق - منطقة الكوم الاحمر ، كما لا زالت الشركة ترعى حصنها في غابة سمو الأمير الحسين بن عبد الله بمزيد من التشجير والاستصلاح .

جدول أعمال اجتماع الهيئة العامة العادي

- ١- تلاوة وقائع الاجتماع السابق والمصادقة عليه .
- ٢- سماع تقرير مجلس الإدارة عن أوضاع الشركة والخطة المستقبلية لها والمصادقة عليها .
- ٣- سماع تقرير مدققي حسابات الشركة عن القوائم المالية الموحدة لسنة المنتهية في ٢٠١٠/١٢/٢١ .
- ٤- مناقشة القوائم المالية الموحدة والمصادقة عليها وإبراء ذمة مجلس الإدارة .
- ٥- المصادقة على توصية مجلس الإدارة المتضمن توزيع ما نسبته ١٠٪ كأرباح نقدية صافية من رأس المال المكتتب به توزع من الأرباح الدورة .
- ٦- البحث في اقرار تعيين عضو مجلس الإدارة المؤقت السيد عبدالعزيز نصر الله سليمان هيكل والذي قام مجلس الادارة بانتخابه خلفاً لعضو مجلس الادارة المستقيل السادة الشركة الاردنية المتحدة للاستثمار .
- ٧- انتخاب مدققي الحسابات لسنة المالية ٢٠١١ .
- ٨- أية أمور أخرى تقترح الهيئة العامة إدراجها على جدول الاجتماع .



الإقرارات

- أ- يقر مجلس إدارة الشركة بعدم وجود أية أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال السنة المالية ٢٠١١.
ب- يقر مجلس الإدارة بمسؤوليته عن إعداد القوائم المالية وتوفير نظام رقابة فعال في الشركة.

رئيس المجلس

نائب رئيس مجلس الإدارة

عضو

د. أحمد مفلح صالح الحوراني

د. أحمد (شوكت بديع) يوسف الحوراني

عبدالعزيز نصر الله سليمان هيكل

عضو
محمد مفلح صالح الحوراني

عضو
الشركة الاستراتيجية للاستثمارات
دولة الأستاذ عبد الكريم الكباري

ج- نقر نحن الموقعين أدناه بصحة ودقة واتكمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي لعام ٢٠١٠.

رئيس المجلس

نائب رئيس مجلس الإدارة

المدير المالي

المدير العام

د. أحمد مفلح صالح الحوراني

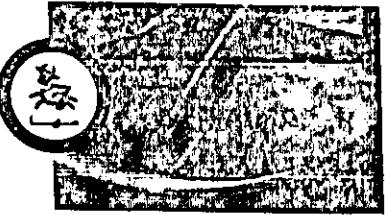
د. أحمد (شوكت بديع) يوسف الحوراني

أنشرف محمد مفلح الحوراني

٤٢
تقرير مجلس الإدارة السنوي والقوائم المالية الموحدة لسنة ٢٠١٠

د- تقر الشركة بتطبيق بنود القواعد الارشادية لحكومة الشركات باستثناء البنود التالية :

رقم البنود	القاعدة	المحتوى
١٢-٥-١	لم ترد حالة سابقة تتطلب الحصول على رأي أي مستشار خارجي على نفقة الشركة شريطة موافقة أغلبية أعضاء المجلس وتجنب تضارب المصالح	يسعى مجلس الإدارة برأي أي مستشار خارجي على نفقة الشركة شريطة موافقة أغلبية أعضاء المجلس وتجنب تضارب المصالح
٥-٦	تقديم كل من اللجنتين قراراتهما وتوصياتهما إلى مجلس الإدارة ولم تقدم تقريرا حول أعمالها إلى اجتماع الهيئة العامة العادي للشركة.	تقديم قرارات وتصانيم اللجنتين إلى مجلس الإدارة وتحتاج تقريرا حول أعمالها إلى اجتماع الهيئة العامة العادي للشركة.
٣-١-٣	يوجّه مجلس الإدارة الدعوة إلى كل مساهم لحضور اجتماع الهيئة العامة بالبريد الإلكتروني الخاص بالمساهم ، قبل ٢١ يوماً من التاريخ المقرر لعقد الاجتماع ، على أن يتم إعداد الترتيبات والإجراءات المناسبة لعقد الاجتماع بما في ذلك اختيار المكان والزمان.	عدم وجود بريد الكتروني خاص بالمساهمين مثبت لدى الشركة مع العلم بأنه يتم إرسال الدعوة عن طريق البريد العادي.
٦-٢-٢	يتم الإعلان عن موعد ومكان عقد اجتماع الهيئة العامة في ثلاثة صحف يومية ولرتين على الأقل وعلى الموقع الإلكتروني للشركة.	تقوم الشركة بأنقياد بالاعلان عن موعد ومكان اجتماع الهيئة العامة في ثلاثة صحف يومية محلية ولرتين على الأقل ولا تقوم بالاعلان على موقعها الإلكتروني لعدم توفر موقع الكتروني خاص بالشركة.
٤-٣-٣	يتم الالتزام بعدم إدراج أية مواضيع جديدة في الاجتماع غير مدرجة على جدول أعمال الهيئة العامة المرسل سابقاً للمساهمين.	تلتزم الشركة بأحكام قانون الشركات (المادة ٩١/أ) والقاضي بالالتزام الهيئة العامة بمناقشة أي أمر ضمن اختصاص الهيئة العامة يود مساهمي الشركة مناقشته ويؤيد هذا الاقتراح مساهمين يملكون ١٠٪ من الأسهم الممثلة في الاجتماع.
٥-٤-٣	يقوم المساهم أو الراغب بالترشح لعضوية مجلس الإدارة بارسال تبذلة تعرفيّة منه قبل انتهاء السنة المالية للشركة والتي تسبق السنة التي سيعقد فيها اجتماع الهيئة العامة لانتخاب المجلس	كون أن المساهم والتي تطبق عليه مؤهلات العضوية له حق الترشح في الاجتماع دون إعلام الشركة مسبقاً أو إرسال السيرة الذاتية.



رقم البند	القاعدة	السبب
٥-٥-٣	يقوم مجلس ادارة الشركة بارفاق النبذة ما ذكر سابقا .	التعريفية للمساهم الراغب بالترشيح لمضوية مجلس الادارة بالدعوة الموجهة للمساهمين لحضور إجتماع الهيئة العامة.
١١-١-٤	طلب عقد اجتماع هيئة عامة غير عادي وذلك للمطالبة بإقالة مجلس إدارة الشركة أو أيضو فيه ، للمساهمين الذين يملكون ٢٠٪ من اسهم الشركة .	لتلزم الشركة بأحكام قانون الشركات مادة(١٦٥ -أ) والقاضي بأنه يحق للهيئة العامة للشركة المساهمة النامه في اجتماع غير عادي تقاده اقالة رئيس مجلس الادارة أو أي عضو من اعضائه باستثناء الاعضاء الممثلين لاسهم الحكومة أو أي شخص اعتباري عام وذلك بناء على طلب موقع من المساهمين يملكون ما لا يقل عن ٣٠٪ من اسهم الشركة.
١٢-١-٤	طلب إجراء تدقيق على أعمال الشركة ودفاترها، للمساهمين الذين يملكون ١٠٪ من اسهم الشركة .	بناء على نص المادة (٢٧٥ - أ) من قانون الشركات فإنه يجوز للمساهمين الذين يملكون ما لا يقل عن ١٥٪ من رأس المال الشركة الساممه العامة الطلب من المراقب إجراء تدقيق على أعمال الشركة ودفاترها.
٤-٢-٥	تقوم الشركة باستخدام موقعها الالكتروني على شبكة الانترنت لتعزيز الاصلاح والشفافية وتوفير المعلومات .	كون أن الشركة لا تمتلك موقع الكتروني خاص بها .
٤-٣-١	تقوم لجنة التدقيق بالاجتماع بمدقق الحسابات الخارجي للشركة دون حضور أي من أشخاص الادارة التنفيذية أو من يمثلاها ، مرة واحدة على الأقل في السنة .	كون أن لجنة التدقيق لم تجد أية ضرورة أو حاجة للإجتماع بالمدقق الخارجي لحسابات الشركة.

والله ولي التوفيق

شركة الألبان الأردنية**(شركة مساهمة عامة محدودة)****القوائم المالية الموحدة لسنة المنتهية****في ٣١/كانون الأول/٢٠١٠****وتقدير المحاسب القانوني المستقل**

شركة الألبان الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن

المحتويات**تقرير المحاسب القانوني المستقل****بيان**

أ

قائمة المركز المالي الموحدة

ب

قائمة الدخل الشامل الموحدة

ج

قائمة التغير في حقوق الملكية الموحدة

د

قائمة التدفقات النقدية الموحدة

ايضام

٢٣ - ١

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة



٧٤٧/١٠٥/١/٣٣٠

تقرير المحاسب القانوني المستقل

إلى مساهمي :
شركة الألبان الأردنية
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن

قمنا بتدقيق القوائم المالية الموحدة لشركة الألبان الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة) والتي تتكون من قائمات المركز المالي الموحدة للسنة المالية المنتهية في ٣١ /كانون الأول/ ٢٠١٠ وكل من قوائم الدخل الشامل الموحدة والتغير في حقوق الملكية الموحدة والتنقيفات النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ، والإيضاحات التفسيرية الأخرى المرفقة من رقم (١ - ٢٢) علماً بأن القوائم المالية للشركة في ٣١ /كانون الأول/ ٢٠٠٩ قد تم تدقيقها من قبلنا وأصدرنا تقريرنا غير المحتفظ حولها المؤرخ في ٢٧ /كانون الثاني/ ٢٠١٠ .

مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية :

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية . وتشمل هذه المسؤولية التصميم والتطبيق والاحتياط برقة داخلية لعرض إعداد وعرض القوائم المالية بصورة عادلة ، خالية من أخطاء جوهرية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ ، وتشمل مسؤولية الإدارة اختيار واتباع سياسات محاسبية مناسبة والقيام بتقديرات محاسبية معقولة حسب الظروف .

مسؤولية المحاسب القانوني :

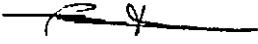
إن مسؤوليتنا هي إبداء رأينا حول هذه القوائم استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها ، وقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتتفيق ، وتطلب تلك المعايير ان ننفي بنقد متطلبات قواعد السلوك المهني وان نقوم بتحقيق وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت القوائم المالية خالية من أخطاء جوهرية .

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والاصحاحات في القوائم المالية ، تستند الإجراءات المختارة إلى تغيراتنا ، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر أخذنا في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية لشركة والمتعلقة بالاعداد والعرض العادل للقوائم المالية ، وذلك لعرض تصميم إجراءات تدقيق مناسبة حسب الظروف ، وليس لعرض إداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية في الشركة . وقد يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ، ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من الإدارة ، وكذلك تقييم العرض الإجمالي للقوائم المالية .

نعتقد أن بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفّر أساساً لرأينا حول التدقيق الذي قمنا به .

الرأي:
 في رأينا ، ان القوائم المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية الوضع المالي الموحد لشركة الألبان
 الأردنية (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣١/كانون الأول / ٢٠١٠ وادائها المالي وتدقائقها التدقية الموحدة
 للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية والتشريعات النافذة ، وانتنا نوصي الهيئة العامة بالصادقة
 عليها .

تحتفظ الشركة بقيود وسجلات منظمة بصورة أصلية وان القوائم المالية المرفقة متقدمة معها .



دويك وشركاه
 أعضاء مجموعة ليدينج آدم البايس الدولي
 د. ونيق توقيع الدويك
 اجازة ممارسة رقم ٣٨٦



٣٦/كانون الثاني / ٢٠١١
 عمان - المملكة الأردنية العاشمية

卷之三

卷之二

卷之二

بيان (ب)

شركة الألبان الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن

			إضاح
٢٠٠٩	٢٠١٠		
دينار أردني	دينار أردني		
١٠٨٢٣١٦٨	١٠٦٢٨٨٢٥		
(٩٢٤٢٤٨٠)	(٨٩٥٢٦٢٤)	١٢	
١٥٨٠٦٨٨	١٦٧٦٢٠١		مجموع الربح
(٦٧٩٦٥٥)	(٦٩٨٨٤٩)	١٤	مصاريف بيع وتوزيع
(٤٣١٠١٢)	(٤٥٨٤١٢)	١٥	مصاريف إدارية وعمومية
(٩٨٦٢٣)	(١١٤٣٧٨)		استهلاكات
(٦١٥٨)	(١٦١٥)		فوائد ومصاريف بنكية
١٩٩١	٤٤٥٠		مكاسب غير متحققة ناتجة عن التغير في القيمة العادلة للموجودات البيولوجية
١٩٢٥٤	٨٣٧١		إيرادات أخرى
٣٨٦٤٨٥	٤١٥٧٦٨		ربع السنة قبل الضريبة والمخصصات
(١٥٠٠٠)	(٢٣٣٤)		مخصص ضريبة الدخل
(٩١٤)	(١٥٩٥)		مخصص رسوم الجامعات الأردنية
(٩١٤)	...		مخصص صندوق دعم البحث العلمي
(٢٩٩٧)	...		مخصص صندوق التعليم المهني والتكنولوجي
(٦٤٨٧)	(١١٨٦٤)		مكافأة أعضاء مجلس الإدارة - شركة الألبان الأردنية
(٢٥٠٠٠)	(٢٢٦٦٢)		مكافأة أعضاء هيئة المدربين - الشركة التابعة
٣٣٥١٧٣	٣٥٦٣١٣		ربع السنة بعد الضريبة والمخصصات لباقي الدخل الشامل
%٨,٣٨	%٩		العائد على السهم من الدخل الشامل للسنة
=====	=====		المعدل المرجح لعدد الأسهم
٤٠٠٠	٤٠٠٠		

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم وتقرأ معها"

فأمسية (٦)

شركة الألبان الأردنية
 (شركة معاونة محدودة محدودة)
عمان - الأردن
فأمسية الدخير في حفل الملكية المودة للسادين
المدنيين في ٣١ كانون الأول / ٢٠١٠ و ٣٠٩ / ٢٠١٠

الإجمالي	
٣٥٧٨٦٣٦	٣٥٧٨٦٣٦

الإجمالي	
٧٥٩٩٢١٦	٧٥٩٩٢١٦

الإجمالي	
٣٣٥١٧٣	٣٣٥١٧٣

الإجمالي	
١٣٦٥٠٠	١٣٦٥٠٠

الإجمالي	
١٢٦٤٧	١٢٦٤٧

الإجمالي	
٢٦٦٦٥	٢٦٦٦٥

الإجمالي	
١٢٦٨٨٨	١٢٦٨٨٨

الرصيد كافي لـ ٣٠٠٠ لكون الأول / ٢٠٠٧
 رفع لستة بعد ضئرية لمخصصات/الدخل الفضل
 فرز ونفاذ لوائح
 تحويل الأعبيض الإيجاري

إن الإيements المرفق تشكل جزءاً من هذه الوثائق، وتقر أعلاها

(د) قائمة

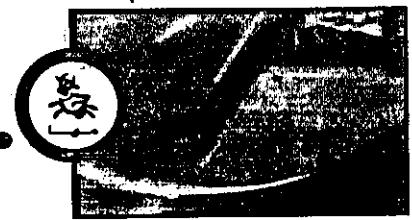
شركة الألبان الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن

٢٠٠٩ دينار أردني	٢٠١٠ دينار أردني	
٣٣٥ ١٧٣	٣٥٦ ٣١٣	التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
٦٣١ ٠٦٤	٦٥٢ ٣١٣	ربع السنة بعد المضريبة والمخصصات/الدخل الشامل
٥١ ٣١٢	٥٩ ٤٥٥	استهلاكات
(١٥ ٧٥٨)	(٥ ٥٥٢)	مخصصات
(١ ٩٩١)	(٤ ٤٥٠)	أرباح بيع ممتلكات وألات ومعدات
(٤ ٣٤١)	...	مكاسب غير متحققة
٩٩٥ ٤٥٩	١ ٠٥٨ ٠٧٩	تعديلات سنوات سابقة
١١٠ ٨٠٣	(١٢٠ ١٦١)	أرباح التشغيل قبل التغير في رأس المال العامل
١٧٠ ٣٩٥	١٠٧ ١٠٤	شيكات برسم التحصيل
(١٢ ٤٠١)	٢٤٦ ٧٤٩	ذمم مدينة
٣ ٦٢٠	(١٠ ٨١١)	مخزون
(٢ ٢٧٥)	(٩ ٨٢٦)	اعتمادات مستدينة
(٥٩ ٩٥٢)	٣٥ ٧٤٠	أرصدة مدينة أخرى
(١٢٤ ٧٥٠)	(١٠٠ ١٥٩)	ذمم دائنة
١ ٠٨٠ ٨٤٩	١ ٢٠٦ ٧١٥	أرصدة دائنة أخرى
(٤٢٦ ٣٧٣)	(٥٠١ ٢٣٥)	صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل
(٥ ٦٢٩)	٢٨ ٩٣٧	التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار
٣٠ ٢٣٣	(١ ١٥٠)	ممتلكات وألات ومعدات
(٤٠١ ٧٦٩)	(٤٧٣ ٥٤٨)	مشاريع تحت التنفيذ
(١١٦ ٤١٤)	(٥٢ ٩٨٧)	موجودات بيولوجية
(٤٠٠ ٠٠٠)	(٤٠٠ ٠٠٠)	صافي التدفق النقدي من عمليات الاستثمار
١٠٤ ٠٠٢	٣٢ ٨٥٠	التدفقات النقدية من عمليات التمويل
(٤١٢ ٤١٢)	(٤٢٠ ١٣٧)	بنوك دائنة
٢٦٦ ٦٦٨	٣١٣ ٠٣٠	توزيعات أرباح
١٩ ٥٧٧	٢٨٦ ٢٤٥	أوراق دفع
٢٨٦ ٢٤٥	٥٩٩ ٢٧٥	صافي التدفقات النقدية من عمليات التمويل

"إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه القوائم وتقرأ معها"



شركة الألبان الأردنية

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة

لعام ٢٠١٠

-١ تأسيس الشركة وطبيعة اعمالها :

١- تأسيس الشركة :

تأسست شركة الألبان الأردنية كشركة مساهمة عامة محدودة وسجلت في سجل الشركات المساوية العامة لدى مراقبة الشركات بوزارة الصناعة والتجارة تحت رقم (٦٨) بتاريخ ٢٩/شباط/١٩٦٨ وقد قامت بتوفيق أوضاعها بتاريخ ١٠/كانون الأول ١٩٨٩ .

ب- تم اقرار القوائم المالية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٦/كانون الثاني ٢٠١١ وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين .

٢- غایات الشركة وطبيعة اعمالها :

إنشاء مصانع لانتاج الألبان ومشتقاتها، إقامة المشاريع والصناعات ذات العلاقة بصناعة الألبان وتسيير منتجاتها والاتجار بها .

-٣ السياسات المحاسبية الهامة :

تم عرض القوائم المالية المرفقة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتفسيرات ذات العلاقة الصادرة عن لجنة تفسير المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وفيما يلي ملخصاً لأهم السياسات المحاسبية المتبعة:

١- أسس اعداد القوائم المالية الموحدة :

♦ تم اعداد القوائم المالية الموحدة للشركة وشركاتها التابعة وفقاً للمعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ،

♦ تم اعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة .

♦ ان الدينار الأردني هو عملة اظهار القوائم المالية الموحدة والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة .

وفيما يلي أسس توحيد القوائم المالية:

١. تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للشركة الأم والقوائم المالية للشركات التابعة لها والخاضعة لسيطرتها وتتحقق السيطرة عندما يكون للشركة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتسييرية للشركات التابعة ، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين الشركة الأم والشركات التابعة .
٢. يتم اعداد القوائم المالية للشركات التابعة كما في نفس تاريخ القوائم المالية للشركة الأم وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتتبعة في الشركة الأم . إذا كانت الشركات التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتتبعة في الشركة الأم فيتم اجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة للتطابق مع السياسات المحاسبية المتتبعة في الشركة الأم .
٣. يتم توحيد نتائج اعمال الشركات التابعة في قائمة الدخل الشامل الموحدة من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يتم فيه فعلياً انتقال سيطرة الشركة الأم على الشركات التابعة . يتم توحيد نتائج اعمال الشركات التابعة التي يتم التخلص منها في قائمة الدخل الشامل الموحدة حتى التاريخ الذي تفقد الشركة فيه السيطرة على الشركات التابعة .
٤. تمتلك الشركة ما نسبته ١٠٠٪ من رأس مال الشركة التابعة (شركة المها للاستثمار الزراعي والحيواني) " ذات مسؤولية محدودة " وبالبالغ ١٠٠٠٠٠٠ دينار ، علماً بأن مجموع موجودات الشركة التابعة كما بتاريخ ٢٠١٠/١٢/٣١ بلغ ١٩٤٥٢ دينار وبلغ ربع السنة بعد المخصصات / الدخل الشامل للشركة التابعة ٥٩٠ دينار وبلغ صافي حقوق الملكية ٦٤٢ دينار ولأغراض اعداد القوائم المالية المنفصلة يتم معالجة الاستثمار في الشركات التابعة حسب طريقة التكلفة مع الاعتراف بأي تدني في قيمة الاستثمار - ان وجدت - ، ويتم إثبات الأرباح من الاستثمار في الشركة التابعة عند إقرار الهيئة العامة للشركة التابعة توزيع الأرباح .

بـ-الممتلكات والآلات والمعدات :

- يتم إثبات كافة الممتلكات والآلات والمعدات بالتكلفة التاريخية مطروحاً منها - باستثناء الأرضي - الاستهلاك المترافق وإي انخفاض دائم في قيمتها ، وتتبع الشركة طريقة القسط الثابت في احتساب الاستهلاك على الممتلكات والآلات والمعدات باستخدام متوسط النسب السنوية التالية :



البيان

نسبة الاستهلاك

%٢٠ - ١٥	سارات
%١٢	ثلاجات
%٣٥ - ١٠	عد و أدوات
%٢٠ - ١٠	أجهزة وألات
%١٠	تمديدات صحية
%١٠	محلب الأبقار
%٣٠ - ٩	الأثاث
%١٥ - ٨	آلات وماكينات
%٢٥ - ٨	أجهزة المختبر
%١٠ - %٥	تمديدات كهربائية
%١٠ - ٤	محطة التغذية
%٢٥ - ٢,٥	أجهزة مكتبي
%١٠ - ٢	أبنية وهياكل

في حالة استبعاد أي من الممتلكات والآلات والمعدات فيتم حذف القيمة المسجلة للأصل المستبعد والاستهلاك المتراكم بتاريخ الاستبعاد من الحسابات وترجح النتيجة سواء ربح أو خسارة إلى قائمة الدخل الشامل . يتم رسملة الإضافات والتحسينات المادية بالتكلفة ، أما مصاريف الصيانة والتصلاح فيتم تحميela على العمليات الجارية حال حدوثها .

ج- الموجودات البيولوجية :

- ١- يتم قياس الأبقار بمقدار قيمتها العادلة مخصوصا منها التكاليف المقدرة عند نقطة البيع . ويتم تحديد القيمة العادلة للأبقار بناء على أسعار السوق في المنطقة المحلية ، ويتم تحديد القيمة العادلة للأبقار ذات العمر والسلالة والميزة الجينية المماثلة . ويتم قياس الحليب مبدئيا بمقدار قيمته العادلة مخصوصا منها التكاليف المقدرة عند نقطة البيع في وقت الحليب . ويتم تحديد القيمة العادلة للحليب بناء على أسعار السوق في المنطقة المحلية ، أما العجول (الذكور) فيتم الاعتراف بالأرباح المتحققة عن بيعها فقط عند القيام بعملية البيع حيث لا يتم الاحتفاظ بها لمدة زمنية طويلة .

٢ - أما الموجودات البيولوجية الأخرى (الأشجار) فيتم قياسها بقيمتها العادلة مخصوصاً منها التكاليف المقدرة عند نقطة البيع .

د- تحقق الربح :

- ♦ يتم تحقق الإيرادات من المبيعات عند شحن البضاعة وإصدار الفاتورة للعميل .
- ♦ يتم تحقق إيرادات الفوائد على أساس زمني بحيث يعكس العائد الفعلي على الموجودات .
- ♦ يتم تحقق توزيعات أرباح الاستثمارات عند اقرارها من قبل الهيئات العامة للشركات المستثمر بها .
- ♦ يتم تحقق الإيرادات والمصاريف الأخرى على أساس الاستحقاق .

هـ- المخزون وقطع الغيار والمواد الأولية :

- ♦ يتم تسعير البضاعة الجاهزة المشترأة بالتكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل ، وتحدد التكلفة على أساس الوارد أولاً صادر أولاً .
- ♦ يتم تسعير البضاعة الجاهزة المصنعة بالتكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل ، وتتضمن الكلفة مصاريف التصنيع المباشرة مع تحميم جزء من مصاريف التصنيع غير المباشرة باستخدام طريقة متوسط سعر الكلفة المرجح .
- ♦ يتم تسعير المنتجات تحت التصنيع بالتكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل ، وتتضمن الكلفة مصاريف التصنيع المباشرة مع تحميم جزء من مصاريف التصنيع غير المباشرة حسب مرحلة التصنيع باستخدام متوسط سعر الكلفة المرجح حسب كل مرحلة من مراحل الانتاج .
- ♦ يتم تسعير المواد الخام بالتكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل ، ويتم تحديد الكلفة باستخدام متوسط سعر الكلفة المرجح .
- ♦ يتم تسعير قطع الغيار واللازم بالتكلفة أو صافي القيمة البيعية أيهما أقل ، ويتم تحديد الكلفة باستخدام متوسط سعر الكلفة المرجح .



و- استفهام التقديرات :

يتطلب اعداد القوائم المالية المرفقة القيام بتقديرات واجتهادات لبعض البنود في القوائم المالية عند تطبيق السياسات المحاسبية ومن أمثلة ذلك تقدير مخصص التدني للديون كما تقوم الادارة باجراء تقديرات مستقبلية لأمور غير مؤكدة في نهاية السنة المالية والتي قد تؤدي إلى مخاطر هامة ومن المحتمل ان تتسبب في اجراء تعديلات جوهرية في أرصدة الموجودات والمطلوبات الظاهرة في القوائم المالية خلال السنة القائمة ومن أمثلة ذلك المخصصات المختلفة والقضايا والمطالبات المقامة على الشركة .

ذ- الدهم التجارية :

تظهر الدهم المدينة والدائنة التي أحدثتها الشركة بمقدار مبالغ الفواتير ، ويتم اخذ مخصص للدهم المدينة المشكوك في تحصيلها لاي انخفاض في قيمتها القابلة للتحصيل .

م- النقد والنقد المعادل :

لأهداف إعداد قائمة التدفقات النقدية الموحدة، فإن بند النقد والنقد المعادل يتمثل في النقد في الصندوق والحسابات الجارية والودائع لدى البنوك . يطرح من بند النقد والنقد المعادل حسابات البنوك المكتشوفة التي تتبين بين المدين والدائن خلال السنة .

ط- الاعتراف في الأصول والالتزامات المالية :

يتم الاعتراف في الأصول والالتزامات المالية للشركة بثبات من سنة لأخرى على أساس طريقة المحاسبة بتاريخ المتاجرة .

ي- الأدوات المالية:

تعرف الأداة المالية بأنها أي عقد ينبع عن أصل مالي في منشأة والتزام مالي أو أداة حقوق ملكية في منشأة أخرى، تتالف الأدوات المالية للشركة بشكل رئيسي من النقد وأرصدة البنوك والدهم المدينة والدائنة والأوراق المالية .

تبين بعض الفقرات الواردة أعلاه السياسات المحاسبية المتعلقة بهذه الأدوات المالية .



٣ - نقد ونقد معاذل:

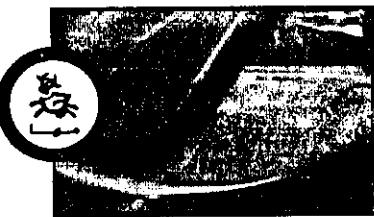
نقد ونقد معاذل		
----------------	--	--

٤١ ١٣٣	٣٩ ٤٢٢	الصـدـقـ دـوقـ
٢٤٥ ١١٢	٥٥٩ ٨٥٣	نـقـدـ لـدـىـ الـبـنـوـكـ
<hr/> ٢٨٦ ٢٤٥	<hr/> ٥٩٩ ٢٧٥	<hr/> المجموع
<hr/> =====	<hr/> =====	

٤ - ذمم مدينة، بالصافي:

ذمم مدينة		
-----------	--	--

١ ١٨٠ ٦٢٦	١ ٠٧٧ ٤٨٩	ذمم مدينة
(٥٧ ٠٤٢)	(٦١ ٠٠٩)	مخصص ذمم مشكوك
<hr/> ١ ١٢٣ ٥٨٤	<hr/> ١ ٠١٦ ٤٨٠	<hr/> في تحصيلها
<hr/> =====	<hr/> =====	<hr/> المجموع



مذرون، بالصافي: -٥

النوع	المقدار	البيان
٤٤٣ ٣٢٠	٤٧١ ٤٥٣	قطع غير
٢٤٦ ١١٤	٢٥١ ٠٠٦	أعلاف
١٦١ ٧٥٤	١٧٧ ٣١٧	مواد تعبئة
٤٣٦ ٣١٠	١٥٩ ٠٨٦	مواد أولية
١٤٤ ٥٠٢	١٣٧ ٧٥٦	بضاعة تامة الصنع وتحت التشغيل
٩٥ ٨٤٧	٢٠ ١٦٢	مستودع اللوازم
١٣ ٨٥٤	٩ ٤٤٦	مواد بطيئة
١١ ٢٧٤	٠٠٠	١) مستودع الثلاجات
<hr/>		المجموع
١ ٤٧٢ ٩٧٥	١ ٢٢٦ ٢٢٦	
(٥٦ ٨١٧)	(٥٦ ٨١٧)	مخصص بضاعة راكدة وقطع غير
<hr/>	<hr/>	
١ ٤١٦ ١٥٨	١ ١٦٩ ٤٠٩	
<hr/>	<hr/>	

أرصدة مدينة أخرى: -٦

النوع	المقدار	البيان
٣٩ ٤٢٧	٣٣ ١٥١	نسم موظفين
٣٠ ٣٠٨	٣٠ ٣٠٨	تأمينات مستردة
١٢ ١٠٦	٢٣ ٨٠٥	مصاريف مدفوعة مقدما
٨ ٥٣٠	١٢ ٨٤٧	مطالبات تحت التحصيل
١ ٩٩٢	٢ ٠٧٨	أمانات ضريبية الدخل
<hr/>		المجموع
٩٢ ٣٦٣	١٠٢ ١٨٩	
<hr/>	<hr/>	

-٧- ممتلكات وألات ومعدات :

١- ممتلكات وألات ومعدات شركة الألبان الأردنية :

شركة الألبان الأردنية					
الإسم	القيمة	النوع	القيمة	النوع	الإجمالي
اراضي	٩٠٤٤٩		٩٠٤٤٩		٩٠٤٤٩
آلات وماكنات	١١٦٧٢٨٩		٩٤٤٩٨٩	(٣٦٧٥٥٩١)	٤٦٢٠٥٨٠
سيارات	٢٨٠٧٦٧		٢٥٨٩٧٤	(٦٥٢٣٧٣)	٩١١٣٤٧
ثلاجيات	٦٤٧٢٥		٨٦٢٥٦	(١٨٨٤٤٢)	٢٧٤٦٩٨
أبنية و亨اجر	٧٩٨٨٩		٥٩٩٤٦	(٧٥١٢٢٠)	٨١١١٦٦
عدد وأدوات	٢٩٦٣٤		٣١٠١٣	(٢٠١٩٦٤)	٢٣٢٩٧٧
اثاث ومفروشات	٣٣٨٠		٣٤٤٣	(٧٠٣٨٦)	٧٣٨٢٩
وحدة التقليمة	١٨٠٧		١٦١٢	(١٠٨٧٥٣)	١١٠٣٦٥
أجهزة المختبر	٦٣٣		٣٤٣	(٢١٤٩٣)	٢١٤٩٣
المجموع	١٧١٨٥٧٣		١٤٧٧٠٢٥	(٥٦٦٩٨٧٩)	٧١٤٦٩٠٤

ب - ممتلكات وألات ومعدات شركة المعا للاستثمار الزراعي والحيواني (الشركة التابعة) :

شركة المعا للاستثمار الزراعي والحيواني					
الإسم	القيمة	النوع	القيمة	النوع	الإجمالي
اراضي	٦٢٣٥٤٥		٦٢٣٥٤٥		٦٢٣٥٤٥
أبنية و亨اجر	٩٠٠٧٨٤		١٠٧٤٢٣٩	(٣٨٦١٦٣)	١٤٦٠٤٠٢
محطم الابقار	٤٥٣١٣١		٣٩٠٦٧٧	(٢٣٣٨٦٢)	٦٢٤٥٣٩
سيارات	١٦٢٥٨٠		١٥٢٠٦٣	(١١٤٥٤٠)	٢٦٦٦٠٣
اجهزه وآلات	٧٦٦١٤		٦٧٦٦٣	(٥٨٢٩٠)	١٢٥٩٥٣
تمديدات كهربائية	٦٩٣٧٦		٦٤٤٧٨	(١٩٣١١)	٨٣٧٨٩
عدد وأدوات	٢٥١٦٧		٤١٤٣٠	(٣٦٥٥٢)	٧٧٩٨٢
تمديدات صحية	٢٩٠٨٠		٢٥٠٨٥	(١٤٨٧٨)	٣٩٩٦٣
اثاث ومفروشات	٧٣٣٨		٥٦٦٤	(٦١١٧٨)	١١٨٤٢
اجهزه مكتبيه	٢٠١٠		٩٠٣	(٤١٢٧)	٥٠٣٠
المجموع	٢٣٤٩٦٢٥		٢٤٤٥٧٤٧	(٨٧٣٩٠١)	٣٣١٩٦٤٨
الإجمالي (أ+ب)	٤٠٦٨١٩٨		٣٩٢٢٧٧٢	(٦٥٤٣٧٨٠)	١٠٤٦٦٥٥٢



-٨- موجودات بيولوجية (الشركة التابعة) :

تحتفظ الشركة بعدد ١٠٦٨ بقرة قادرة على انتاج الحليب و ٣٣٩ بکيره حوامل سينم إدخالهم للإنتاج الفعلى خلال العام ٢٠١١ و ٥٤١ عجلة تتم تربيتها لانتاج الحليب في المستقبل ، وعجلو ذكور عدد ٣٦ عجلأ محتفظ بهم لغرض بيعهم في الاجل القريب ، وكذلك تحافظ الشركة بموجودات بيولوجية نباتية تمثل في مجموعة من الأشجار المثمرة .

-٩- بنوك دائنة:

يمثل حسابات الجاري مدين الخاصة بالشركة من البنك العربي والبنك الأردني الكويتي .

-١٠- أرصدة دائنة أخرى:

بيان الأرصدة		بيان الأرصدة
بيان الأرصدة		بيان الأرصدة
١٩٨٤٦٥	٢٢٤٨٠٧	أمانات المساهمين
٧٧٣١٣	٧٤٦٣٦	مصاريف مستحقة
٨٩٥٠٣	٦٠١١٦	مخصص ضريبة الدخل
٢١٤٨٧	٣٤٥٢٦	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة وهيئة المديرين
٤٢٠٩٣	١٧٢٠١	أمانات ضريبة المبيعات
١٠٩٥٤	١١٢٥٩	أمانات الضمان الاجتماعي وضريبة دخل
١٢٦٠٠	٩٢١٧	أمانات مختلفة
٧٣٢٢	٧٣٢٢	مخصص القضايا
١٢٥٨٧	٥٧٦٦	مخصص الجزاءات
٩١٤	١٥٩٥	رسوم الجامعات الأردنية
٢٩٩٧	٠٠٠	مخصص صندوق التعليم المهني والتقني
٩١٤	٠٠٠	مخصص صندوق دعم البحث العلمي
<hr/> ٤٨٧١٤٩	<hr/> ٤٤٦٤٤٥	المجموع
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	

- ١١ - رأس المال والاحتياطيات :

أ - رأس المال :

طرأت عدة زيادات على رأس مال الشركة المدرج به والمدفوع ليصبح ٤٠٠٠٠ دينار أردني مقسم إلى ٤٠٠٠٠٠ سهم .

ب - الاحتياطي الاجاري :

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب والمخصصات بنسبة ١٠% وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين .

ج - الاحتياطي الاحتياطي :

تمثل المبالغ المتجمعة في هذا الحساب ما تم تحويله من الأرباح السنوية قبل الضرائب والمخصصات بنسبة ١٠% ويخضع لموافقة الهيئة العامة للمساهمين عند اقتطاعه وتوزيعه أو التصرف به طبقاً لأحكام قانون الشركات النافذ .

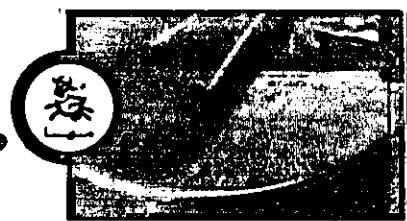
د - علاوة الإصدار :

يمثل هذا البند الفرق ما بين القيمة الاسمية للأسهم المطروحة للاكتتاب وإجمالي القيمة المستوفاة من المكتتبين بذلك الأسهم .

- ١٢ - تكاليف المبيعات :

١ - تكاليف مبيعات شركة الألبان الأردنية :

١٣٧٠٥٧	١٤٤٥٠٢	بضاعة جاهزة وتحت التشغيل أول المدة
٤٩٠٣٨١	٤٣٣٤٠٠٩	مواد أولية مستخدمة في الإنتاج
١٦٩٥٨٣	١١٥٦٢٧٦	مصاريف صناعية
<hr/>	<hr/>	<hr/>
٦٢٠٧٠٢١	٥٦٣٤٧٨٧	تكلفة البضاعة المعدة للبيع
(١٤٤٥٠٢)	(١٣٧٧٥٦)	بضاعة جاهزة وتحت التشغيل آخر المدة
<hr/>	<hr/>	<hr/>
٦٠٦٢٥١٩	٥٤٩٧٠٣١	المجموع
<hr/>	<hr/>	<hr/>



• •

بـ - تكاليف مبيعات شركة المها للاستثمار الزراعي والحيواني (الشركة التابعة) :

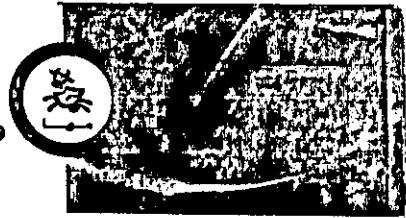
النحوين	النحوين	النحوين	النحوين
٣ ١١٣ .٧٩	٣ ٣٨١ ٩١٨	٢ - ١٣	مصاريف مزرعة الابقار
٦٦ ٨٨٢	٧٣ ٦٧٥	٣ - ١٣	مصاريف مزرعة الأشجار
٣ ١٧٩ ٩٦١	٣ ٤٥٥ ٥٩٣	المجموع	
٩ ٢٤٢ ٤٨٠	٨ ٩٥٢ ٦٢٤	الإجمالي (أ + ب)	
=====	=====		

• •



١٣ - ١ مصاريف صناعية :

٣٤٣ ١٨٩	٣٤٣ ٦٦٤	رواتب وأجور وملحقاتها
٢٩٨ ٠٩٦	٢٨٣ ٥٦٢	استهلاك ات
١٧٨ ٣٧٦	١٧٣ ١٤٦	كهرباء و المياه
٩٣ ٩٧٥	١١١ ٠٧١	محروقات وزيوت
١١٧ ٧٥٧	١٠٥ ٨٤١	صيانة
٦٢ ٠٩٠	٦٢ ٠٥٦	ضمان اجتماعي وصندوق التوفير
٣٤ ٧٣٢	٢٩ ٠٧٥	مواد تنظيف
١٧ ٧٣٧	٢١ ١٩٤	جبر طابع
٦ ٢٠٠	٩ ٩٠٨	مصاريف سيارات
٤ ٧٢٣	٤ ٤١٢	تأمين موجودات
٣ ٣٤٤	٣ ٣٠٣	مصاريف مختبر
٢ ٥١٣	٢ ٥٦٢	اخرى
٢ ٢٢١	٢ ٣٨٦	رسوم واشتراك ات
٢ ٤٥٦	٢ ٠٦٦	ملابس عمال
١ ٥٦٨	١ ٧٠٤	إيجارات
٤٨٦	٣٢٦	مصاريف طبية
١٢٠	٠٠٠	مصاريف تصدیر
<hr/> ١ ١٦٩ ٥٨٣	<hr/> ١ ١٥٦ ٢٧٦	<hr/> المجموع
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	



٣-١٣ مصاريف مزرعة البقار :

نحو	نحو	نحو
٢٤٥٩٦٠٣	٢٦٤٢٠٨٢	تغذية الابقار
٢٢٨٥٧٤	٢٤٨٥٨٢	استهلاكات
١٢٧٩٠٩	١٦١٣١٥	علاجات وأدوية ولوازم بيطرية
٩١٥٨٦	١٠٤٠٧٨	رواتب وأجور وملحقاتها
٥٦٨٤٧	٧٩٣٢٨	محروقات وزيوت
٥٤٠٩٨	٣٩٥٩٦	مصاريف سيارات وأليات
٣٥٥٠٠	٣٧٤٦٢	صيانة آلات
٣٠٨٢٥	٣٣٤٥٧	كهرباء ومياه
٥٨٦٣	١٤٩٩٦	نظافة
٨٦٨٥	١٠١٩٣	الضمان الاجتماعي
٧٧٠٤	٨٦٥٠	صيانة أبنية وأجهزة مكتبية
٣٢٩١	٩٣٦	رسوم واشتراكات
١٢٠٧	٦٦٦	لوازم منام
١١٢٣	٥٦٧	ملابس عمال
٢٥٤	١٠	مصاريف أخرى
<hr/> ٣١١٣٠٧٩	<hr/> ٣٣٨١٩١٨	<hr/> المجموع
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	

٣-١٣ مصاريف مزرعة الأشجار :

بيان المصاريف		

٢٥٠٧٢	٣١٠٣٤	كهرباء و المياه
١٧٤٠٨	١٩٨٧٤	رواتب وأجور وملحقاتها
٢١٧٤	٧٩٣٠	لوازم ري وزراعة
٥٧٧١	٥٧٩١	استهلاك العدد والأدوات
٩٧٩٤	٥٢٢٠	علاجات وأسمدة واشتال زراعية
١٤٧٧	٢٠٤٤	الضمان الاجتماعي
٣٠٢٢	٨٧٢	تلليم الأشجار
٢٥٠	٧٧٦	ضمان ارض
٤١٧	١٣٤	تسويق زراعي
١٢٤٣	٠٠٠	مصاريف صيانة
٢٥٤	٠٠٠	مصاريف سيارات

٦٦٨٨٢

٧٣٦٧٥

المجموع

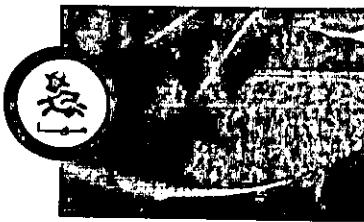


١٤ - مصاريف بيع وتوزيع :

النحوين	النحوين	النحوين	النحوين
٢٨٤ ١٢٢	٢٨٩ ٠٨٥		زوائب وأجور وملحقاتها
١١٦ ٧٢١	١٤٦ ٨٦٢		محروقات سيارات
١٠٣ ٧٧١	٩٨ ٨٠٧		عمولات
٥٢ ٤٤٥	٥٣ ٣٧٥		عطاءات
٤٤ ٥١٩	٤٣ ٢٣٧		ضمان اجتماعي وصندوق التوفير
٤٧ ٠٩٧	٤١ ٩٥٧		مصاريف سيارات
١١ ٩٠٨	١١ ٢٢٧		تأمين سيارات
٤ ٢٧٥	٦ ٠٨٤		صيانة ثلاجات
٤ ٠٢٩	٣ ٧٢٥		قرطاسية
٤ ٨٢١	١ ١٦٦		مصاريف تصدير
١ ١٩٢	٩٩٣		متفرقة
٩٨٨	٨٠٠		إيجار ثلاجات
٢٦٤	٧٩٣		مصاريف طباعة
١ ٩٠١	٥٢٣		دعائية واعلان
٧٥	٢٠٠		رسوم واشتراكات
٨٣٠	١٥		نفقة
<hr/> ٥٧٩ ٦٥٥	<hr/> ٦٩٨ ٨٤٩	<hr/>	ملابس موزعين
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	<hr/>	المجموع

-١٥- مصاريف ادارية وعمومية :

٢٢٢٥٤٤	٢٣٥٥٨٤	رواتب وأجور وملحقاتها
٤٥٨٧٢	٤٥٩٧١	مصاريف طبية
٣٥١٣٦	٣٥٢٤٢	ضمان اجتماعي وصندوق التوفير
١٩٠٤٧	١٩٨٠٣	بوفي
٢١٢٣٨	١٨٨٢٠	اتعاب مهنية
١٤٠٣١	١٨٧٩٣	رسوم حكومية واشتراكات
١٨٠٠٠	١٨٠٠٠	تنقلات أعضاء مجلس الإدارة
١٣٥٥٥	١٥٢١٥	بريد وبرق وهاتف
٥٤٦٢	٩٩٠١	مصاريف قضائية
٦٠٤٩	٩٥٥	مصاريف سيارات
٧٠٥٨	٧٧٣٤	قرطاسي
٣٥٥٠	٥٨٧٤	تبرعات واكراميات
٦٤٧٤	٥٠٤٩	صيانة
٣٧٧٤	٣٨٥٧	تأمين
٢٠٤٤	٣٤٨٨	دعاية واعلان
٣٣٧٣	٢٧٥٦	ضيافة
٣٦٢٢	٢٣٥٧	تنقلات وسفر
١٨٣	٤٦٣	اخرى
<hr/> ٤٣١٠١٢	<hr/> ٤٥٨٤١٢	<hr/> المجموع
<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>	



-١٦ **التزامات محتملة :**

يوجد على الشركة في تاريخ القوائم المالية الالتزامات المحتملة التالية :

الالتزامات المحتملة		
---------------------	--	--

كفالات بنكية	٤٣ ٣٠٦	٦٦ ٤٧٣
اعتمادات مستندية وبوالص	١٠٤ ٦٤٨	٠٠٠
المجموع	١٤٧ ٩٥٤	٦٦ ٤٧٣

-١٧ **قضايا :**

هناك قضايا مقامة على الشركة من الغير تتمثل بقضايا عمالية بمبلغ ١١ ٨٨١ دينار وأخرى بمبلغ ١١ ٦٠٣ دينار.

-١٨ **ضريبة المدخل :**

تم تسوية الوضع الضريبي للشركة حتى نهاية عام ٢٠٠٩.

-١٩ **الجهات ذات العلاقة :**

بلغ حجم التعاملات مع شركة الألبان الدنماركية خلال العام مبلغ ١ ٤١٦ ٥٧٦ دينار ، ويبلغ الرصيد المستحق كما في ٢٠١٠/١٢/٣١ مبلغ ٢٢٤ ٧١١ دينار.

٣٠ - القطاعات التشغيلية :

♦ تقوم الشركة الأم والشركة التابعة بممارسة أعمالهما من خلال الأنشطة الرئيسية التالية :

١. نشاط مصنع الألبان :

يشمل بيع منتجات الألبان المتنوعة .

٢. نشاط مصنع البلاستيك :

يشمل إنتاج وبيع العبوات البلاستيكية المتنوعة .

٣. نشاط مزارع الأبقار والأشجار:

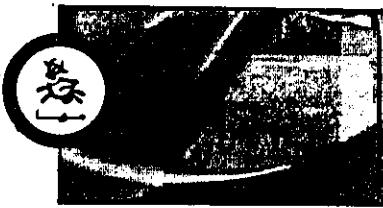
يشمل تسمين وتربيه الأبقار والأغنام والعجول وإقامة المزارع والمتاجر بمنتجاتها .

♦ يبين الجدول التالي عرض لنتائج القطاعات التشغيلية للشركاتين :

بيانات القطاعات التشغيلية				
النوع	القيمة	النوع	القيمة	النوع
١٠ ٦٢٨ ٨٢٥	٣ ٨٢٠ ٠١٧	١ ١٩٤ ٤٦٢	٥ ٦١٤ ٣٤٦	صافي المبيعات
(٨ ٩٥٢ ٦٢٤)	(٣ ٤٠٥ ٥٩٣)	(١ ٤١٣ ٣٩٧)	(٤ ٠٨٣ ٦٣٤)	تكلفة المبيعات
١ ٦٧٦ ٢٠١	٣٦٤ ٤٢٤	(٢١٨ ٩٣٥)	١ ٥٣٠ ٧١٢	مجمل الربح(الخسارة)
(١ ٢٧٣ ٢٥٤)	...	...	...	مصاريف غير موزعة
٨ ٣٧١	...	...	...	إيرادات غير موزعة
٤ ٤٥٠	٤ ٤٥٠	...	...	مكاسب غير متحققة
٤١٥ ٧٦٨	...	...	...	الربح قبل الضرائب والمخصصات
(٥٩ ٤٥٥)	...	...	...	المخصصات والضرائب
٣٥٦ ٣١٣	...	...	...	الربح بعد الضرائب
=====	=====	=====	=====	والمخصصات / الدخل الشامل

صافي المبيعات	تكلفة المبيعات	مجمل الربح(الخسارة)	مصاريف غير موزعة	إيرادات غير موزعة	مكاسب غير متحققة	الربح قبل الضرائب والمخصصات	المخصصات والضرائب	الربح بعد الضرائب	والمخصصات / الدخل الشامل
١٠ ٦٢٨ ٨٢٥	٣ ٨٢٠ ٠١٧	١ ١٩٤ ٤٦٢	٥ ٦١٤ ٣٤٦	...	...	...	...	...	...
(٨ ٩٥٢ ٦٢٤)	(٣ ٤٠٥ ٥٩٣)	(١ ٤١٣ ٣٩٧)	(٤ ٠٨٣ ٦٣٤)	...	...	...	...	...	...
١ ٦٧٦ ٢٠١	٣٦٤ ٤٢٤	(٢١٨ ٩٣٥)	١ ٥٣٠ ٧١٢	...	...	...	...	...	...
(١ ٢٧٣ ٢٥٤)	...	...	...	...	...	...	...	...	...
٨ ٣٧١	...	...	...	...	...	...	...	...	...
٤ ٤٥٠	٤ ٤٥٠	...	...	...	...	...	...	...	...
٤١٥ ٧٦٨	...	...	...	...	...	...	...	...	...
(٥٩ ٤٥٥)	...	...	...	...	...	...	...	...	...
٣٥٦ ٣١٣	...	...	...	...	...	...	...	...	...
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====

موجودات القطاع باستثناء النقية	١ ١٤٥ ٠٧٠	٩٩٩ ٠٥٦	٤ ٥٢٠ ١٩٤	٦ ٦٦٤ ٣٢٠	موجودات القطاع
موجودات غير موزعة	موجودات غير موزعة
مجموع الموجودات	مجموع الموجودات



٣١ - الأدوات المالية :

أ- القيمة العادلة:

إن القيمة الدفترية للأدوات المالية المتمثلة في النقد، الدعم المدينة والدائنة، والقروض تقارب قيمتها العادلة .

وتبين الإيضاحات حول هذه القوائم المالية القيم العادلة لهذه الأدوات المالية، كما تبين بعض السياسات المحاسبية الطرق المستخدمة في تقييم هذه الأدوات .

ب- مخاطر الائتمان:

تحتفظ الشركة بالأرصدة والودائع لدى مؤسسات مصرافية ذات ائتمان مناسب .

جـ- مخاطر السعر:

• مخاطر سعر السوق:

وتعرف بأنه الخطر الذي ينبع عنه تقلب في قيمة الأدوات المالية نتيجة التغير في أسعار السوق . إن الأدوات المالية الظاهرة في قائمة المركز المالي الموحدة غير خاضعة لمخاطر سعر السوق .

• مخاطر تقلبات العملة :

يعرف خطر تقلبات العملة بأنه الخطر الناتج عن تذبذب في قيمة الأدوات المالية ، نتيجة التغير في سعر صرف العملات . إن المخاطرة المتعلقة بالأدوات المالية المسماة بالدولار الأمريكي متداولة نظراً لثبات سعر صرف الدينار الأردني مقابل الدولار الأمريكي، أما مخاطر العملات الأخرى فيتم معالجتها في القوائم المالية .

• مخاطرة سعر الفائدة :

ان الأدوات المالية في قائمة المركز المالي الموحدة غير خاضعة لمخاطر أسعار الفوائد باستثناء التسهيلات والتسهيلات البنكية الخاضعة لتعليمات الجهات الرقابية ذات العلاقة .

٣٢ - معايير التقارير المالية المعدلة :

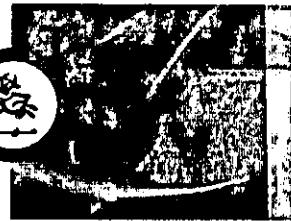
قامت الشركة بتطبيق التعديلات على متطلبات المعايير الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات المحاسبية الصادرة عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية بتاريخ نفاذها والتي أصبحت سارية المفعول خلال السنة الحالية وهي :

• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (١) تبني المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية للمرة الأولى .

• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (٢) الدفع على أساس الأسهم .

• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (٣) اندماج الاعمال .

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (٥) الأصول غير المتداولة المحافظ عليها برسم البيع والعمليات المترفة .
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (٨) القطاعات التشغيلية .
- معيار المحاسبة الدولي (١١) عرض القوائم المالية .
- معيار المحاسبة الدولي (٧) قائمة التدفقات النقدية .
- معيار المحاسبة الدولي (١٧) عقود الإيجار .
- معيار المحاسبة الدولي (٢٧) القوائم المالية الموحدة والمنفصلة .
- معيار المحاسبة الدولي (٣٢) الأدوات المالية : العرض .
- معيار المحاسبة الدولي (٣٦) انخفاض قيمة الأصول .
- معيار المحاسبة الدولي (٣٩) الأدوات المالية : الاعتراف والقياس .



-٤٣- عام:

- أ - قرر مجلس الإدارة في جلسته المنعقدة بتاريخ ٢٠١١/١/٢٦ التوصية للهيئة العامة العادلة بتوزيع جزء من الأرباح المدورة على المساهمين بما نسبته ١٠% كأرباح نقدية صافية من رأس المال المكتتب به وبالتالي فإن العائد على السهم من الأرباح الموزعة يبلغ ١٠% ، علماً بأن الهيئة العامة في اجتماعها المنعقد بتاريخ ٢٠١٠/٣/٢٠ قد أقرت توزيع ما نسبته ١٠% كأرباح نقدية صافية من رأس المال المكتتب به من رصيد الأرباح المدورة كما في ٢٠٠٩/١٢/٣١
- ب - يمثل بند تعديلات سنوات سابقة الظاهر في قائمة التغير في حقوق الملكية كما بتاريخ ٣١/كانون الأول ٢٠٠٩ قيمة فروقات تسديد الرصيد المستحق لصندوق التعليم المهني والتقني عن سنوات سابقة .
- ج - يراعى اثر تعليمات هيئة الأوراق المالية فيما يتعلق باحتساب الاحتياطي الإجباري على الأرباح المتحققة فقط وكذلك فصل الأرباح غير المتحققة في بند الأرباح المدورة مع مراعاة القيود المفروضة على توزيع الأرباح غير المتحققة .
- د - تم إعادة تصنيف بعض أرقام السنة السابقة لتتلائم وأرقام السنة الحالية .